

SEPTIEMBRE

2008

Nº 41

BATULAXE

Revista Editada por los internos de la UTE del Centro Penitenciario de Villabona

SALIDA A COVADONGA

TIENES VISITA...

SOLO POR HOY...

**ASÍ SOMOS EN
COLOMBIA**

**ME METÍ EN
UNA
ESPIRAL...**

Entrevista a
SUSANA

Ir a la cárcel y encontrar la libertad



UTE Unidad Terapéutica
y Educativa

Ya estamos en una nueva etapa de **BATULAXE**, se acaba el verano 2008, han sucedido muchas cosas en la UTE.

Desde Junio intentamos reflejar lo más destacable que ha llegado a nuestra redacción. Quizás, por suerte, muchos de nuestros compañeros puedan leer estas páginas desde la calle y les sirva como acicate para hacer las cosas aún mejor de lo que intentamos hacerlas en la UTE. Somos humanos y cometemos errores, por todo ello os rogaríamos que tuvierais un poco de paciencia y de mano izquierda, si hoy no aparece vuestro artículo, es porque nos sobrepasa vuestra colaboración, pero tenemos que resumirnos a un espacio limitado. Intentamos mejorar cada día estas páginas para que sean nuestra voz, para expresarnos libremente, a pesar de nuestra situación de presos.

Gracias por estar ahí, también a nuestros familiares, amigos y voluntarios, también a los profesionales de la UTE que nos ayudan y prestan mucha colaboración para enriquecer esta publicación. Así que mucho ánimo para esta nueva etapa y usar el sentido común, que quizás sea el menos común de los sentidos en nuestras vidas, a veces.

usar el sentido común, que quizás sea el menos común de los sentidos

SUMARIO

2	Editorial y Sumario	27	Mujeres
3	Ir a la cárcel y encontrar la libertad	29	De todo un poco y algo más
7	La vida en la UTE	31	Literatura y Libros
10	Salida a Covadonga	32	Mi barrio, mi pueblo..., mi país
12	Vivencias y Experiencias	33	Religión
15	Entrevistas	34	Deportes
19	Familiares, amigos y voluntarios	35	Horóscopo, pasatiempos y humor
24	Taller de Salud		

BATULAXE, ha sido realizada gracias a la colaboración de los internos de la UTE I y II del Centro Penitenciario de Villabona, y a la aportación de nuestros familiares, amigos y voluntarios, que con su aportación han hecho posible una vez más esta publicación, Gracias a todos y todas.

Dirección: Ángel Ania.

Textos: José Román González.

Redacción: Ángel Ania, Gil García, y José Román González.

Diseño y Maquetación: Gil García

Correcciones: Ángel Ania, José Román González y Gil García.

Colaboración especial: Lázaro Blanco, Carlos Méndez.

Profesionales: Chema, Manolo, Pedro y Bernardo.

FOTOS DE PORTADA Y CONTRAPORTADA: Fotos de la UTE de Bernardo.



¿Dónde están las personas que hacen estas aseveraciones? ¿En una comunidad espiritual? ¿En avanzados círculos de terapia? La respuesta es más insólita: se hallan en la cárcel.

Athanor entró en la cárcel para conocerles, junto con un grupo de profesionales y voluntarios vinculados a las cárceles catalanas que estaban deseosos de conocer el modelo, por la posibilidad de implantarlo en Catalunya también. La conclusión que sacamos es que hay motivos para creer en la redención del ser humano. Es posible construir una sociedad progresivamente alejada del conflicto.

El día 29 de mayo de 2008 entramos efectivamente en la cárcel, tras un encuentro de nuestro grupo con Begoña Longoria y Faustino García, los dos artífices del milagro penitenciario que íbamos a presenciar, somos conducidos al Módulo 2, uno de los 4 Módulos UTE del Centro Penitenciario de Villabona (Asturias). En la puerta, un aviso y una advertencia: "Espacio libre de drogas".

Unos 30 internos se hallan esperándonos ya en el "espacio libre de drogas", Módulo 2 de la UTE, disciplinadamente sentados en círculo y nos dan la bienvenida. Hay hombres y mujeres, de todas las edades y de todos los grados penitenciarios, lo cual no deja de sorprendernos. Hay una hilera de sillas vacías en el mismo círculo, donde nos sentamos nosotros. Al principio me siento algo incomodo; pienso que menuda lata debe de ser para los reclusos atender el espíritu curioso de los que venimos de fuera. Espero ver gestos de desinterés o fastidio, pero esta infundada expectativa no se cumple en absoluto. Ellos parecen tan interesados como nosotros en el encuentro. Nuestro grupo de unas 10 personas es dejado completamente a solas con ellos. Alguien de nosotros les invita a explicar sus experiencias en la UTE. Muy pronto se corta el hielo. Iré intercalando desde este momento, jalonando la narración, fragmentos de varios testimonios. Todos ellos nos dieron su nombre, pero no todos los registré. Introduzco la inicial del nombre de quien habla cuando lo conozco; cuando no es así, introduzco la declaración con una "X". Esta fue la primera:

X(1): Llevo 10 años aquí, uno en esta área. Estuve con drogas, tuve problemas con la gente... Decidí venir aquí para cambiar un poco mi vida, para dejar el tema de las drogas. En esta zona hay mucha más higiene. Aquí no hay conflictos por el tema de la droga.

¿Qué internos entran en la UTE? En el momento del encarcelamiento, aquellas personas que estén llevando tratamiento en alguna unidad terapéutica en el exterior; los jóvenes menores de 21 años con o sin adicciones a las drogas y que voluntariamente lo soliciten; aquellos casos que por circunstancias valore el Equipo Multidisciplinar. Durante el encarcelamiento, cualquier interno que desde otros módulos de la prisión solicite por instancia su inclusión y que esta sea aceptada.

DROGAS: DE LA EVASIÓN AL ENCUENTRO

Faustino García y Begoña Longoria trabajaron hace muchos años en la cárcel modelo de Barcelona, él como vigilante y ella como trabajadora social. No les gustaba el modelo penitenciario y decidieron empezar una labor de base de trabajo con los internos (reclusos). Y, tras unos inicios muy duros, en que tuvieron que capear una fuerte oposición procedente de las mentalidades más tradicionales y algunos sindicatos, consiguieron ir implantando su modelo.

La base de su intención fue el trabajo con la droga. Un problema social que estalló en 1978, con la llamada “crisis de la heroína”, y que cambió en pocos años el perfil de los internos, la mayor parte de los cuales pasaron a estar relacionados de un modo u otro, con la droga. Se pretendió incidir sobre el problema por medio de la circular 5/95 de la DGIP (Política Global de Actuación en materia de drogas en Instituciones Penitenciarias), pero la falta de implicación por parte de los mandos de las instituciones penitenciarias, así como por los profesionales en general, motivó una ausencia de avances reales.

L: *Soy de Madrid y estoy en prisión desde 1976. Conozco las prisiones de toda España y puedo afirmar que las cárceles continúan siendo represoras; en algunas se practica la tortura. Aspectos que están en el reglamento penitenciario no se cumplen. Pillé la droga y el sida en la cárcel; además me creó una personalidad antisocial. Asumo que he hecho cosas mal hechas y que debo de pagar por ello, pero la mayoría de las prisiones no resuelven los problemas que le han llevado a uno a ellas.*

Begoña y Faustino iniciaron en 1992 un proceso de intervención en la antigua prisión provincial de Oviedo, que culminó en la llamada Unidad Terapéutica y Educativa (UTE) del Centro Penitenciario de Villabona (Asturias). Según Faustino, la UTE de Villabona “desde hace años representa la referencia en la intervención tratamental en nuestro país, como un modelo alternativo al modelo tradicional”. El proceso se fue construyendo “en el día a día, sin una formulación teórica a priori, sino a partir de un simple contrato terapéutico, sin grandes pretensiones, que vincula a los profesionales con los internos que padecen una dependencia con las drogas. Esta intervención con los toxicómanos se rentabilizó en la construcción de un proyecto para todos los internos, fuera cual fuera su problemática, pues en definitiva el motivo que les lleva a la actividad delictiva, a unos y a otros, tiene que ver con déficits y carencias similares”.

X(2): *Pensé que no necesitaba un módulo terapéutico, porque no me drogaba, pero un compañero me lo recomendó. De entrada me descolocó que me recibieran dos internos y que me leyeran las normas. Aquí empiezas a ordenar tus pensamientos y a tomar conciencia de lo que hiciste fuera. Tienes con quien compartir tus experiencias y pensamientos. Estar aquí es como volver a nacer.*

X(3): *Mi sustancia no es la droga, sino el juego. Soy manipulador, egoísta. Aquí me pusieron las cartas sobre la mesa.*

INTERNOS Y VIGILANTES

Gato y ratón. Perro y gato. Tradicionalmente los funcionarios encargados de los internos sostienen con estos una gran tensión, una lucha soterrada. En la UTE esto cambia radicalmente. Ahí los funcionarios están reciclados a tutores. Sin que haga falta, nos sorprendemos, que tengan una formación específica para ello. En muchas ocasiones su buena disponibilidad basta.

X(5): *En este espacio volvemos a ser nosotros mismos. La estructura piramidal con el Equipo arriba, los vigilantes en medio y nosotros abajo está dando resultado.*

“El equipo arriba” es el Equipo Multidisciplinar, integrado por todos los trabajadores de los distintos ámbitos profesionales de la institución y con especial relevancia del área de funcionarios de vigilancia. Constituye el órgano máximo de decisión de la UTE. Pero quienes hacen el trabajo de campo son los vigilantes.

Cada vigilante monitoriza un grupo terapéutico. ¿Qué hacen?, se sientan y hablan. Expresan sus experiencias, sus miedos, sus traumas, sus esperanzas. Según Faustino, el objetivo último de toda la actividad terapéutica es “la concienciación de los internos a través de que asuman los déficits y carencias que arrastran en el proceso de su vida y que les condujeron a la actividad delictiva”.

Además de los vigilantes – tutores, está el denominado grupo de apoyo, integrado por aquellos internos que han adquirido un cierto nivel de concienciación e implicación en su proceso terapéutico y son quien reciben e instruyen a los nuevos internos.

L (cont): *Entré en la UTE desde primer grado, y en este tiempo mi mejora tiene una sola explicación: aquí me tratan como a una persona. El funcionariado quiere que esto funcione, por esto funciona.*

R: *Aquí lo fundamental es que los profesionales predicen con el ejemplo; ponen de su tiempo y su dinero.*

Una de las primeras cosas que debe hacer el recién llegado es una carta presentándose a sí mismo. Los hay que son urgidos a repetir la carta varias veces, pues les cuesta mostrarse. Ahí hay que romper la primera barrera emocional.

I: *El precio de estar aquí es ser sincero. Tienes que desnudarte, ahondar en tu problemática: ¿por qué llegaste a la droga? Reconoces carencias afectivas, tus insatisfacciones.*

L (cont): *Los internos impedimos que aquí haya droga, violencia y confrontamos a cualquier profesional que llegue que no concuerde con la filosofía del lugar; se les ve venir de lejos.*

La confrontación es acaso la mayor estrategia terapéutica que se sigue: una vez conseguida la armonía en el grupo y valorada dicha armonía, nadie tiene ganas de que los nuevos internos o los nuevos vigilantes las perturben. De modo que no dudan en recriminarse lo que haga falta.

X (6): *Soy cocainómana, y mi carácter es agresivo. Estoy presa por maltrato de género. Conozco la prisión desde 1990 y entré hace 7 meses en este módulo. Soy muy impulsiva y me defiendo a voces, pero los compañeros me contaron unas cuantas verdades. Te vas creyendo este lugar. Vas cambiando actitudes, tus amistades. En algún arrebato estuve a punto de irme, pero me hicieron ver como he mejorado y recapacité. Me dio la vida caer en este módulo. Doy las gracias a la persona que me denunció; esto ha sido una bendición.*

R (cont): *Aquí se ve lo que yo te hice a ti, no lo que tú me hiciste a mí.*

Añadamos a la confrontación las ganas de ayudarse, el cariño que aprenden a mostrarse. Lo normal es que los internos tengan gruesas capas de dureza ocultando su sensibilidad. Cuando quiebran dichas capas, por medio del dialogo, la comprensión, la confrontación y el cariño, descubren al sensible que llevan dentro, y el agradecimiento que conlleva este descubrimiento constituye una suerte de revelaciones místicas.

F: *Yo estoy recorriendo prisiones desde el 81. Llegue aquí convertido en un cadáver; tenía una enfermedad en el hígado terminal si no dejaba la droga. Aquí con el cariño con que te arropan aprendes a ser un ser humano. Llevo 8 meses. Me concienció de que hay un momento para todo. Aquí lloré por primera vez en mi vida, delante de mis compañeros e incluso de mujeres. Cierros el pasado y miras a lo nuevo, a pesar de los miedos. En estos meses no me ha preocupado la droga, sino mi familia. Yo había sido “verdugo” de toda mi familia. Ahora he despertado al afecto, que antes creía que era una mariconada.*

I (cont): *Vas viendo que las normas tienen sentido. La confrontación es muy importante; decir al otro que se lave los dientes por ejemplo, y amenazarle con decírselo a su Apoyo sino lo hace. En la cárcel convencional serías un chivato, pero aquí no te sienten un chivato al poner estas cosas sobre la mesa. Toda persona que pasa por aquí adquiere algún valor: optimismo, cariño, empatía... Aquí existen los abrazos, los besos, lloramos...*

Además del diálogo, se establecen imposiciones y tareas para evitar o reforzar determinadas actitudes y conductas. La vida en la cárcel se convierte en una experiencia de la vida en comunidad de la que algunos no ansían desprenderse:

X (7): *Quiero plantear a Faustino si me puedo quedar a vivir aquí. Llevo 10 años en prisiones y tengo pánico al sistema fuera.*

L (2): *Yo llegué rebelde. Ahora podría estar en la condicional y estoy aquí porque quiero. Aquí aprendí a descubrirme, a relacionarme con la familia. Mi vida anterior era ficticia.*

L (cont): *Estar aquí me sirve, y voy a seguir aquí. Me dejaré el pellejo luchando por este espacio.*

Cuando se deshace la rueda todo son muestras de agradecimiento por parte de los internos. Nos sorprendió también, durante la rueda, la gran corrección en el hablar de los internos, teniendo en cuenta que en la mayoría de los casos los ambientes de los que proceden son muy humildes. Faustino y el director de la prisión nos dijeron que había un gran trabajo hecho detrás de este logro.

Salimos al patio, donde se ve una limpieza, una vida y un colorido que, por lo que nos cuentan, son absolutamente inusuales en las cárceles. Plantas, alguna escultura, dos tortugas como mascotas, mosaicos decorativos...En aquel lugar los internos leen, pasean o charlan. Nos mezclamos con ellos. Algunos de ellos me retienen un rato y prometen darme un ejemplar de la revista que editan, el cual me entregan unas horas más tarde. Se trata de un boletín en el que denuncian problemáticas sociales y en el cual expresan frustraciones y anhelos, a menudo por medio de la poesía. La expresión de los contenidos es muy correcta, con una elevada sensibilidad. Algunos internos participan en concursos literarios, y veo que hay base para ello.

Más tarde visitamos otro módulo UTE, dedicado a delincuentes sexuales y presos por violencia doméstica, pero sin compartir con los internos. Dicho módulo no es mixto, si no únicamente ocupado por hombres.

“Soy de Madrid y estoy en prisión desde 1976. Conozco las prisiones de toda España y puedo afirmar que las cárceles continúan siendo represoras; en algunas se practica la tortura. Aspectos que están en el reglamento penitenciario no se cumplen. Pillé la droga y el sida en la cárcel; además me creó una personalidad antisocial. Asumo que he hecho cosas mal hechas y que debo de pagar por ello, pero la mayoría de las prisiones no resuelven los problemas que le han llevado a uno a ellas.”

CONCIENCIAR A LOS JÓVENES

Una de las iniciativas más originales surgidas en el seno de la UTE, es la creación de un grupo de teatro en el que los actores son los mismos internos. Esta singular compañía va por los institutos de Asturias representando obras destinadas a concienciar contra la droga y en otras problemáticas sociales a las que pueden ser sensibles los estudiantes. Esta iniciativa, sumada al hecho de que desde los institutos también tienen lugar visitas a la UTE, ha provocado una caída en picado de la delincuencia en Asturias. Total: hoy por hoy la sociedad asturiana como el Gobierno de Asturias reconocen el gran papel de la UTE, incluso los jueces estiman particularmente a la hora de valorar si conceder la libertad a un interno, el hecho de que haya permanecido en la UTE.

REINSERCIÓN EFICAZ

En el ambiente propicio de la UTE, los internos pueden llevar a cabo desde estudios básicos hasta estudios universitarios, ejerciendo en algunos casos los internos como profesores, o bien formarse en algún oficio:

X (6, cont.): *Estoy ocupada todo el día con talleres. Nunca me había gustado nada leer y ahora me está gustando; me voy a sacar el Graduado Escolar.*

X (7, cont.): *¿A qué llamamos reinserción? Yo tuve 5 permisos y tuve 5 recaídas. Llevo un año en la UTE y es una pasada: el trato, el compañerismo, ayudarnos a cambio de nada. Aquí estoy haciendo un curso de soldadura, con intención de trabajar en ello; antes no había trabajado nunca.*

Hay abundantes talleres, muchos de ellos organizados a partir de las habilidades específicas de los internos. También pueden realizar cursos formativos en el exterior de la institución penitenciaria.

DOS VISIONARIOS

Begoña Longoria y Faustino García comenzaron su labor en 1992, con un escaso (casi nulo) apoyo institucional, y ahí siguen. Desde entonces, han empleado muchas horas de dedicación y esfuerzo personal para lograr lo que hoy es la Unidad Terapéutica y Educativa de Villabona (UTE), un amplio espacio carcelario donde no entran las drogas y donde se practica la terapia psico-emocional y la educación por la reinserción.

La UTE de Villabona tiene su origen en 1992, en la antigua cárcel de Oviedo, donde comenzó a gestarse con apenas media docena de presos. Hoy se divide la UTE I (mixta) y UTE II, solo formada por hombres, porque permite también la entrada de presos con penas por delitos sexuales o violencia doméstica.

La UTE de Villabona, cuyo modelo ha sido imitado ya en 7 prisiones españolas y difundido en Europa (Rumania). Cuenta en la actualidad con más de 400 internos y se extiende por 4 de los 10 módulos del centro penitenciario. Y van a más...

La UTE no es permeable a la influencia de otros módulos penitenciarios, pero sí que lo es con la sociedad. La escuela de la UTE es un espacio de interacción y comunicación entre los internos y el mundo exterior, como lo son también las visitas de institutos y a institutos, el convenio con la Universidad de Oviedo, las relaciones con diversas ONGs, el encuentro de Navidad con las familias, las jornadas de debate "Encuentros con la sociedad", los permisos de salida, etc. Los resultados de la UTE son espectaculares: menos del 5% de reincidentes con una media estatal del 40% y solo 4 quebramientos (abandonos) en 5 años. A día de hoy, el Observatorio Español Sobre Drogas define la UTE como "un modelo de intervención absolutamente innovador dentro de la institución penitenciaria en nuestro país". Con razón en octubre de 2007 la UTE de Villabona recibió la medalla de plata del

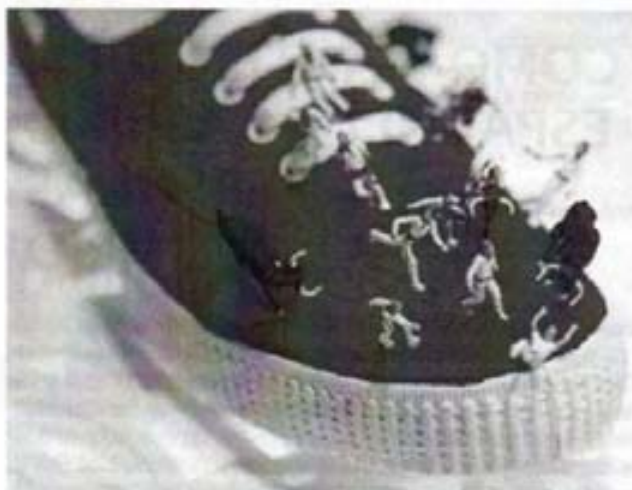


Reportaje por Francesc Prims (Grupo ATHANOR de Catalunya)

EL CUARTO DE LA LIMPIEZA

Mi destino es el cuarto de limpieza del Módulo 1 de la UTE, signada con el mismo número; para relatarles lo que es, vamos a buscar el parangón ya que estamos con los Sanfermines. Dependiendo de la hora, 5 ó 15 minutos antes empiezan los cánticos, que en nuestro caso en vez de pedir a San Fermín, pedimos a San Balletón, sacamos escobas, recogedores, cubos con fregasuelo, bayetas y tres bolsas grandes (una para cada galería y nueve pequeñas para los diferentes destinos). En esos momentos ya se ven aparecer algún que otro pastor (revisores) y algún toro manso también se acerca (responsables de galerías). Una vez que suena el chupinazo, que en nuestro caso después del acostumbrado "ding, dong, ding", explota con "subida a destino", empieza el encierro.

Llegan desbocados nuestros chavales buscando todo lo necesario para su labor, en pocos metros cuadrados se empujan y dan codazos por una escoba, una fregona o la



nunca bien ponderada bayeta.

Suben corriendo a través de las barreras, en este caso Estafeta se convierte en una escalera de pared por un lado y barandilla metálica por el otro. Mi guardia puede tener unos segundos de descanso, mientras poco a poco voy recibiendo de parte de los revisores las noticias de las primeras cornadas, un jersey en el armario, herida profunda en glúteo, limpieza segura; un destino que no llega, cornada con doble trayectoria, limpieza y 15 € menos de peculio; una silla olvidada en el patio, un cara a cara con el toro, componente del grupo... y así poco a poco voy rellenando la nota de prensa, cuaderno de incidencias, que a la postre valorarán los apoyos... el respetable...

Una vez que bajan los destinos y van marchando poco a poco, se anuncia el fin del encierro, todos en la plaza se abren en abanico con la llamada de subida a celdas... viene mi soledad, mi momento de tranquilidad, ir llenando nuevamente cada cubo, colocando cada recogedor, limpiando cada bayeta, ubicando cada escoba, verificando cada cornada y por último sanitizando..., el cuarto de toriles..., cierro mañana otro chupinazo.

Nino Rodríguez

DEPORTES EN LA UNIDAD

Los deportes que se realizan en estas unidades, son muy fundamentales para el desarrollo físico y mental, estimula y mueve a las personas que formamos esta gran familia de amigos. Aquí el principal deporte como en todo el mundo, es el fútbol. Celebramos campeonatos entre la UTE I y la UTE II, entre las dos unidades fomentamos una actividad social y deportiva muy



compleja, y vital para su funcionamiento. Aparte también se realizan muchos más juegos: ajedrez, palas, baloncesto, etc. Por supuesto no nos podía faltar un gimnasio donde todos colaboramos para que siempre esté limpio y ordenado. La vida deportiva en las UTE es muy diversa y variada, ya que nosotros somos los protagonistas del día a día y de si queremos alternar y decidir qué deporte queremos realizar durante el día. La verdad es que yo personalmente disfruto con los compañeros de mi grupo cuando desarrollamos cualquier actividad deportiva. Hago hincapié en los campeonatos de fútbol ya que en el campo de fútbol de este centro se respira un ambiente muy bueno y deportivo para todos nosotros, lo pasamos muy bien y aprovechamos nuestro tiempo, un tiempo bien empleado y rodeado de buenos amigos, nos permite disfrutar de nuestros momentos de ocio en plenas facultades.

Gregorio David Negrín Sierra

RECIÉN LLEGADO A LA UTE

Llevo en prisión casi ocho años deambulando por los patios de las cárceles españolas, donde nunca encontré el lado bueno de estos centros penitenciarios y siempre intenté huir de todos mis problemas y nunca supe hacerles frente.

Llegué a esta Unidad hace tres meses y las cosas que más me impresionaron, es ver que esto es un Módulo mixto, la limpieza y el cariño con el que te acogen los compañeros, tutores y todo el Equipo, ya que de verdad se preocupan por ti y por tu vida. Nunca pensé en que en alguna prisión pudiera haber un Módulo o Unidad como esta, después de haber pasado tantos años en el otro lado. Hacía varios años que había oído hablar de esta Unidad, pero nunca creí que la mejora de vida fuese tanta y tan diferente a la que hay en el otro lado, hasta que llegué aquí y lo pude ver con mis propios ojos.

Deseo que mi paso por esta Unidad me ayude a saber hacer frente a mis problemas y a recuperar mi vida, sé que este es el sitio donde puedo conseguirlo y pienso luchar por tener una mejor vida.

Zebensui

NUESTRAS QUERIDAS CONFIDENTES: LAS TORTUGAS

Las tortugas llegan en 1998 a las unidades terapéuticas, aún las recuerdo, no eran más grandes que mi dedo pulgar.

Hay de todo en la biografía de las tortugas, desde una feliz infancia, hasta una adolescencia turbulenta y difícil, incluida una fuga de la tortuguera. Un día se da cuenta la persona que las echaba

¿Dónde puede marchar una tortuga?

de comer que faltaba una tortuga, comenzó a buscarla sin resultado, pero ¿Dónde puede marchar una tortuga?, pues nada, después de casi una hora apareció detrás de una planta. El caso es que en una ocasión encontramos unos huevos en el césped de una de las jardineras, sospechando de la tortuga hembra, ya que son dos: macho y hembra, están siempre juntas como una pareja



inseparable y sobretodo incansables de sus andanzas y aventuras. En otra ocasión trajeron una culebra que es autóctona de Asturias, se puso en la tortuguera, donde ellas viven, quedando como muy sorprendidas del inquilino desconocido para ellas durante unos días y extrañadas por la presencia de la culebra intentan separarse de ella cuando esta cerca. En más de una ocasión pudimos verlas mirándose fijamente las dos como no sabiendo que es lo que estaba pasando en su territorio. Por otro lado, todas las visitas que vienen para visitar a las personas que estamos en las unidades tienen que conocer la tortuguera. Por todos es conocido que las tortugas aún están con la "Ley del Silencio": todo lo oyen, todo lo ven, todo lo escuchan y nada dicen. Sin lugar a dudas son las principales confidentes de la UTE.

ME QUEDÉ MUY SORPRENDIDO

La verdad es que las actividades, así como los talleres que se imparten en esta Unidad son de agradecer, ya que esto no lo

tienen en ninguna prisión de España, y yo personalmente lo puedo decir, ya que vengo de Tenerife y he pasado por más de ocho prisiones. Esta Unidad contempla toda una serie de actividades encaminadas a la desintoxicación, deshabitación y reinserción social, se aprenden muchísimas cosas, desde a arreglar una prenda de ropa, hasta saber hacerse una taza para las comidas. Yo personalmente estoy realizando un curso de horticultor donde no solamente aprendo y me estoy formando profesionalmente si no donde también distraigo mi mente y lo más importante, en lo que ocupó mi tiempo. En un patio normal más conocido como el *otro lado* no se hace nada de esto, lo único a lo que se aprende es a seguir ejercitando la mente en maldades. Yo cuando llegué a esta Unidad, me quedé muy sorprendido, uno siempre tiene cosas para hacer, así como para aprender. Es de valorar todo lo que uno tiene en esta Unidad, ya que como he dicho anteriormente no existe en ninguna prisión; los días pasan rapidísimos ocupando el tiempo en estos talleres y actividades que nos enseñan prácticamente a reeducarnos nuevamente, nos ayudan a civilizarnos, a aprender que existen normas en la vida y sobretodo nos enseñan a ser nosotros mismos.

Airán Echeday Castro Núñez

COMO MANTENER UN ESPACIO DE CASI 300 PERSONAS LIMPIO

Bueno pues es posible, un claro ejemplo lo tenemos aquí en la UTE II, pienso que tanto la higiene como el funcionamiento radica en que las personas que vivimos aquí, estemos lúcidas y con ganas de arreglar nuestras vidas, por tanto en las condiciones que se encuentra el Módulo es nuestro propio espejo. Aquí en la Unidad Terapéutica y Educativa el tema de la limpieza está muy bien estructurado y se divide en varias funciones que por supuesto desempeñamos los propios internos.

Principalmente de todo esto es muy responsable el coordinador,

su bienestar y su motivación es un espejo en el que se ve reflejado el Módulo

Lázaro

que tiene la función de que los destinos se queden cubiertos y también de administrar y suministrar los productos de limpieza. Después, una parte muy importante la desempeñan los revisores que se encargan de asegurarse de que los destinos se queden aseados y de poner al día a los coordinadores de cualquier anomalía.

Y por último pienso que lo más esencial son las personas que limpian el Módulo, que sin ellos esto no sería posible, como digo anteriormente, su bienestar y su motivación es un espejo en el que se ve reflejado el Módulo.

MENT SANA IN CORPORE SANO

La mayoría de las personas que nos hallamos en este Módulo, nos encontramos con la mente afectada por mil y un problemas, derivados por el consumo de drogas, falta de empatía y demás desórdenes originados por haber nacido en familias desestructuradas, hábitat marginales y el haber asumido roles que no nos correspondían de haber tenido sencillamente, el azar o la suerte de nacer con estrella. Entonces, ¿Cómo es posible tener el cuerpo sano y la mente en conjunción armoniosa?. La receta es quizás de lo más difícil, porque podemos tener el cuerpo hecho a hierro con el deporte y sin embargo tener la mente en estado deteriorado, con problemas de índole psicológico derivado del consumo de drogas, podemos hacer mal uso de ese cuerpo deportivo, un cuerpo fornido en relación a una mente deteriorada nos convierte la mayoría de las veces en matones, sabedores de nuestra fortaleza, superior a la de los demás. El deporte en sí no es malo, es más nos ayuda a quemar adrenalina, quizás ese exceso que nos sobra y que si no quemamos hasta llegar a un estado de bienestar en percepción con la mente, nos puede abocar a tener conductas agresivas mal canalizadas y lo más grave, hacer daño a los demás.

Así que chicos y chicas de la UTE, deporte sí, pero no solamente para el cuerpo, para estar sanos y relajados; sino también deporte para la mente, la psique, las terapias son un deporte sutil, que nos ayudaran en este caso a tener el "cuerpo sano in mente sana".

Sergio Rodríguez López

Quincena 2008

En el mes de Agosto hemos disfrutado de quince días de vacaciones, los cuales espero nos hayan servido para recargar las pilas y para romper un poco con la rutina diaria que durante todo el año tenemos, taller, grupos, programaciones, etc.

Si es verdad que se podría haber hecho mucho más amena de lo que fue, pero no voy hacer este artículo para buscarle fallos a la Quincena porque seguro que encontraría unos cuantos. Lo que voy a hacer es resaltar un poco la parte positiva que aparte es lo que tenemos que procurar buscar en esta vida, o lo que es lo mismo, ser optimistas y no pesimistas. Como todos sabéis hemos tenido toda clase de actividades: deportes, juegos de mesa, sketch, playback y muchos otros juegos con los que seguro que en la retina de todos nos han quedado momentos divertidísimos. Aquí quiero hacer un inciso y compartir con todos vosotros un momento de reflexión que tuve a mitad de Quincena, la situación es que estando una tarde en el patio mirando a todos mis compañeros me quedé totalmente impresionado al ver cómo a pesar de todas las desgracias personales que aquí vivimos todos, nos olvidamos que estamos en la cárcel, te das cuenta que la gente se antepone a las adversidades y ves a todo el mundo reír, disfrutar, animarse unos a otros y todo desde el más absoluto respeto. ¡Qué pasada!. ¿Quién iba a pensar hace unos años que hoy por hoy íbamos a tener todo esto?. Es increíble, fantástico, en realidad no tengo palabras para describirlo.

Quiero que sepáis que todo esto que hemos conseguido es gracias a nosotros, los que estamos ahora y los que han estado todos

estos años de atrás y por supuesto todos los componentes del Equipo, que durante tantos años han sabido gobernar este barco en el que todos estamos navegando. Gracias a todos y hasta el año que viene.

David Romero



¡Qué experiencia!. Bonita experiencia vivida por el grupo que fuimos de salida terapéutica con la Pastoral Penitenciaria, más de treinta personas con los que nos acompañaron.

Tres días de sensaciones diferentes, el día antes, apenas dormimos la mayoría, el



DÍA (con mayúsculas) y el día después. El día antes solo sabíamos que íbamos a Covadonga, lugar en el que un caudillo cristiano, Don Pelayo, planta cara a la invasión musulmana y de los pueblos del Norte de África, consigue derrotarlos en el año 722, 11 años después de que empezaran a conquistar el reino visigodo. Así con la victoria de Don Pelayo, comienza la Reconquista. El lugar de batalla, propició una gran emboscada, la victoria se consideró milagrosa, gracias a la intervención de la Virgen María quien, según la tradición piadosa, le entregó una Cruz como estandarte, consecuencia de esta victoria se constituyó un pequeño reino, el Reino de Asturias.

Poco más sabíamos del programa que teníamos por delante, para la mayor parte del grupo de internos de la UTE, era la primera vez, jamás habían estado allí, gente de otras regiones y países que ahora convivimos en la cárcel.

Por fin llegó el DÍA, 11 de Junio, nos

levantamos como siempre, desayunamos y con nuestras mochilas casi vacías, solo cargadas de ilusión como niños pequeños nos dirigimos a realizar los formalismos que proceden (identificación, huellar, etc.), para por fin acceder al bus que nos trasladaría, acompañados por miembros del Equipo multidisciplinar y también miembros de la Pastoral Penitenciaria.

Fue subirnos, acomodarnos, arrancar y un gran silencio nos invadió; los ojos de todos abiertos de par en par para ver la calle, el paisaje, o sea, lo que hace tantos meses y años que no vemos, el devenir diario de la sociedad. Para mí, a pesar de haber ido muchas veces, fue un viaje relámpago. Cuando nos dimos cuenta estábamos en Cangas de Onís, tocaba el pincho de la mañana, bollos preñaos de chorizo recién hechos, un paseo por Cangas de Onís, subimos al puente romano, sobre el río Sella, luego un paseo por la que fuera capital del

Reino Astur y sede de la Corte entre los años 722 y 754, con los reyes Don Pelayo, Favila, Alfonso I y Fruela. ¡Ah!, no teníamos dinero y se nos iban los ojos, ya que hay muchas tiendas de artesanía, productos asturianos, tiendas de deporte, escaparates de todo tipo, pero no podíamos comprar nada. ¡Se siente uno extraño!. Nos hicimos muchas fotos por los sitios más emblemáticos de Cangas de Onís.

Otra vez emprendemos viaje, ahora sí, el destino era Covadonga, "la cuna de España", nada más llegar el día muy nublado y el típico orbayu de nuestra tierra asturiana impregnaba nuestros poros. Visitamos el museo de Covadonga, yo nunca había estado, cuadros de reyes astures, esculturas y muchos objetos, desde obras en maderas nobles a marfil, desde objetos de hierro a preciosidades de oro, coronas etc., muchos de ellos ofrendas a La Santina. Seguimos con el programa



marcado, ya en el exterior fuimos hasta la Basílica, y un audaz periodista nos abordó, para titular al día siguiente en las páginas de La Voz de Asturias: "Un día de Libertad", estuvimos al pie de la estatua de Don Pelayo, para posteriormente dirigirnos a la gruta que se accede por un túnel de unos 100 m., lugar de culto, por el lateral izquierdo miles de velas iluminan este paso, como no pudimos comprar, nos dedicamos a encender las que se encontraban apagadas y hacer una petición a



la Virgen de Covadonga. Por fin llegamos a la Santa Cueva, su apariencia actual data de los años 40 del siglo pasado, cuando se construye la pequeña Iglesia-Sagrario y donde se encuentra la talla de Nuestra Señora de Covadonga que data del S. XVII. Celebramos la Santa Misa, fue muy emotiva, a pesar de haber ido muchas veces, nunca había estado participando, fue presidida por Fernando "el cura de la cárcel" y concelebrada por un fraile carmelita boliviano, misa sencilla y participada, lo mismo que las que celebramos cada domingo en la cárcel, algo recorría nuestros cuerpos, recogimiento, reflexión... con nosotros había más gente, otros visitantes y turistas que coincidieron, incluso mamás con sus bebés, fue una misa bonita, leí la primera lectura, nunca lo olvidaré. Acabada la Misa bajamos la Escalera de las Promesas, con sus innumerables peldaños para acceder al estanque al pie de la Cueva, en su lateral izquierdo está la Fuente del Matrimonio, a la que se le atribuye la capacidad de propiciar el matrimonio a las jóvenes casaderas que beben de todos sus caños.



El estanque se llena de dos cascadas que salen de las rocas, era enorme la cantidad de agua que fluía de ambos, quizás tenga algo que ver "el año del agua", porque muchos comentamos que nunca jamás habíamos visto tanto caudal por ambos chorros. Después de más y más fotos, subimos al bus, ya empezábamos a tener hambre; recuento, hubo que esperar a Nati, le tocó un confronte de los serios. ¡Esto para que sepan lo que es bueno, también los de la Pastoral!, de todas formas, lo vio, lo asumió y dijo que no volvería a suceder. No nos imaginábamos lo que nos iba a esperar entre Covadonga y Cangas de Onís, paramos a la izquierda en un restaurante que tengo que decir su nombre, obligado por el exquisito y excelente trato que recibimos, es un lugar ya conocido de otras salidas de La Pastoral y que Sor Victorina gestiona, hablamos del restaurante "El Bosque". ¡Vaya menú! Fue un deleite de asturiana: Fabada asturiana, escalopines al Cabrales y Arroz con leche, también café, todo ello regado con el mejor caldo de nuestra tierra, agua mineral de Asturias. El trato fue muy cordial, el servicio excelente y la calidad humana

realizó una copiosa comida y el viaje hasta la siguiente parada sirvió para apigazar un poco, de fondo música suave. Poco después estábamos en Colunga, un paraje muy significativo, para visitar el Museo del Jurásico de Asturias, es impresionante



el lugar donde se ubica, sobre las huellas de los dinosaurios y se puede ver la inmensidad del mar, de nuestro Mar Cantábrico. Fue una visita guiada, donde nos dijeron que hace 65 millones de años que se extinguieron. El museo tiene forma de huella de dinosaurio y acoge una de las muestras más completas y didácticas del mundo de estos fascinantes reptiles. Continuamos el viaje hacia Gijón, pero poco antes de llegar a la ciudad más grande de Asturias, paramos en una zona que se llama La Providencia y que es una referencia para muchos senderistas y amantes del aire libre.



de camareras y dueño, para recomendar. Pero claro, Sor Victorina, que fue quien lo gestionó sabe muy bien lo que hace y lo hace muy bien. Añadir que durante los postres se realizó un homenaje a Fernando "el cura de la cárcel", que al finalizar el verano se irá para Ecuador. También a Sor Victorina, esta gran mujer, recibió el suyo, ejemplo de humildad, elegancia y respeto, les obsequiamos con unas cruces realizadas por nosotros en el taller de cerámica, no somos escultores afamados, pero sí llevan nuestros sentimientos y afecto hacia ellos. Recién comidos, otra vez al bus, alguno

Otra vez unas vistas impresionantes, a la izquierda se divisaba toda la ciudad de Gijón, La Iglesia de San Pedro, el cerro de Santa Catalina, La Campa de Torres y mucho más allá Candás, por el saliente de San Antonio que se perfila en el mar. Aquí en La Providencia había varias personas practicando parapente, muchos de nosotros les preguntamos por este deporte, dificultades, costes..., amablemente nos dieron todo tipo de explicaciones. Ya era tarde y se acercaba nuestro regreso, faltaba atravesar Gijón de Este a Oeste, lo hicimos por el Muro de San Lorenzo, estaba lleno de gente paseando, haciendo

deporte y un poco más abajo, en la playa, bañistas y surfistas. ¡Qué sensación!, ¡Impresionante!, es mi ciudad, es donde yo vivo, por donde yo paseo. Atravesamos el centro de la ciudad en bus con mis ojos, yo buscaba gente conocida... Pasamos cerca de mi casa, los ojos se me salían de las órbitas, pero el bus seguía su recorrido y el fin ya estaba cerca, la última parada: Villabona. Llegamos tarde, nuestros compañeros de la UTE ya estaban en las celdas. Les trajimos algún recuerdo, gentileza de los componentes de la Pastoral y también golosinas que nos habían llevado para el viaje. Nos acordamos de algún compañero que tendría que haber disfrutado de este día, pero la normativa se lo impidió.

Desde estas páginas nuestro agradecimiento, para Sor Victorina, Fernando "el cura de la cárcel", Rosa "profesora de inglés, Nati "gran animadora", Luis y Tomasa, Alfredo y esposa "matrimonios comprometidos", también a los miembros del Equipo Multidisciplinar de la UTE: Carmen, Chema y Lucas. Fue para nosotros un gran honor disfrutar de vuestra compañía en un día tan completo y tan lleno de sensaciones diferentes a las de la rutina diaria en la cárcel.

El día siguiente después de haber ganado el Jubileo en Covadonga, recuerdos inmediatos y la narración a nuestros compañeros que quedaron en Villabona.

Gil García Díez



LLAMAR A UN SENTIMIENTO AMOR

Hoy desde este lugar me empiezan a inundar sentimientos que en mí estaban dormidos, son todos aquellos que tiene una persona, pero que nunca o muy pocas veces se para a pensarlos y a analizarlos, dado que en un sitio como este, uno empieza a valorar todo aquello que le pasó en la vida y tiene todo el tiempo del mundo para hoy reflexionar sobre su pasado todo aquello que pudo cambiar y por circunstancias de la vida no fue así. Recuerdo mi primer día aquí en la UTE II, para mí todo era diferente, era una nueva vida y dejaba atrás todos mis seres queridos, fue un golpe muy duro y cuando te das cuenta te han apartado y tú te has dejado apartar de lo que en la vida te importa.

**Sé que un día,
como todo,
todo terminará
y en el recuerdo quedarán estos días...**

Al recordar que tengo a mis hijos fuera, se mezcla un sentimiento de impotencia y rabia, pero cuando recibo una noticia, una carta, oigo sus voces, es lo que me transmite las fuerzas y el coraje para afrontar mis días de una mejor manera, ellos me lo ponen más fácil, también valoro mucho el apoyo y el entendimiento de mis compañeros y de las personas que llevan los cargos y viven de alguna manera nuestro sentimiento. Sé que un día, como todo, todo terminará y en el recuerdo quedarán estos días, días de sensaciones e infinitudes de sentimientos, que lo podré resumir en un sentimiento llamado amor, amor a la vida, amor a mis hijos, amor propio, que es el sentimiento que gracias a Dios puede aún con todo el amor.

Jesús Alberto Palacio Marcos 47 años (viudo)

MI PRIMER PERMISO

Me llamo Pedro, tengo 27 años y soy de Pravia. Os voy a contar mi primer permiso y la experiencia que viví, lo pasé acompañado de mi familia y sobre todo con mi "pobre" y "querido" padre, orgulloso de poder estar con él ese momento que tanto esperaba, me volvió loco, en todo momento estuvo conmigo, siempre quería estar conmigo y al mismo tiempo orgulloso y contento de verme así de bien, tanto físicamente como moralmente. Hace 2 años que no podía estar junto a mi familia y sobretodo junto a mi sobrino "Alex" que en esos 2 años no lo veía, me acuerdo que lo fui a buscar y estaba entrenando al fútbol, cuando me vio lo dejó todo por venir a verme, no se lo creía, y a mí me caían las lágrimas de alegría de verlo, lo dejé con 9 añitos y ahora tiene 12.

Me acuerdo cuando estaba saliendo por ingresos y vi a mi hermano y a mi padre, me puse muy nervioso al pensar que me enfrentaba a la calle y a los problemas que en ella habitan. Pasé un permiso que no era como yo pensaba porque salía de aquí con unas perspectivas, pero no eran así, por lo que tuve que cambiar un poco el chip y al final lo pasé bastante bien. Estuve todo el día con mi padre de chófer, en el coche hice todo lo que tenía que hacer y por hacer; lo que si me llevé de aquí, fue

la siesta, que mi querido "padre" me reñía diciendo que para 6 días que tengo me dejara de tanta cama, que fuera a disfrutar con el coche. Cuando me dijeron aquí en la UTE los profesionales que salía de permiso, tenía mucha ansiedad por salir, pero cuando ya llevaba 3 días en la calle, me pasó lo mismo por volver, al pensar que mi sitio era este porque tenía que volver. El tercer día de estar en la calle fui a una prueba de RallyeSprin a Salas que me prestó y motivó muchísimo porque es mi "hobby". Ahí me di cuenta de muchas cosas y alternativas para esos ratos libres y de evasión antes de volver a recaer en esa dichosa droga. Me dio muchas fuerzas al ver que mi familia se volcara en mí y me dieron las ganas de una vez por todas de luchar día a día, para salir de todo lo que me trajo a prisión.

Pedro

ME METÍ EN UNA ESPIRAL...

¡Hola lectores!. Me llamo Abrahán y voy a contaros mi experiencia en el mundo de las drogas y el alcohol y lo que ha repercutido en mi familia, mi mujer y mi hija. Yo empecé a consumir cocaína y alcohol a los 16 años, me metí en una espiral que no iba a poder controlar. Con 17 años tuve mi primer encontronazo con mis padres, ya que mis salidas duraban hasta 3 días, me echaron de casa, aún así no se me abrieron los ojos y seguí en la misma línea. Me fui a casa de un amigo y estuve un mes, después me pidieron que volviese y lo hice, al poco, ellos se separaron y yo me fui para Santander, allí empecé una nueva vida, conocí a mi mujer, empezamos a salir y al poco me fui a vivir con ella y con sus padres, ahí empecé a beber más de la cuenta, desde la mañana a la noche, ella al principio lo aguantaba, al poco tiempo empecé a consumir cocaína otra vez, ella se enteró y tuvimos nuestra primera separación. Por todo eso había perdido contacto con mi familia; al poco volvimos, fue cuando me puse en tratamiento en dos centros, uno por la cocaína y otro por el alcohol, al principio lo llevaba bien y dejé de consumir, pero no dejé el alcohol.

Un día iba por la calle de bebida y tuve una pelea, saqué una navaja a un chaval y le hice daño, me condenaron a tres años de cárcel; ella se quedó embarazada y decidimos tenerla (una hija por cierto), después de eso me dejaron en libertad durante cinco años, en los cuales no dejé de beber, hasta que un día se cansó y me dejó, ya que ella estaba cansada de mi actitud.

Yo vine para Oviedo con mi familia, aquí empecé a consumir cocaína y alcohol otra vez, que me lleva a tener una pelea con mi padre, mi abuela se disgusta aunque me fui con ella a vivir. Pero continuaban mis andanzas y mi abuela se empezaba a cansar; un día iba la calle y la policía me detuvo (iba bebido y estaba en busca y captura), ingresé en la UTE y vosotros pensaréis "vaya putada", pues no, todo lo contrario, me ha salvado la vida, y mi familia que me viene a ver dice que es lo mejor que me podía haber pasado. Estar aquí me ha ayudado a recuperar a mi familia y a recuperar a mi mujer y a mi hija. Gracias a los compañeros y a los profesionales de esta Unidad, por eso doy las gracias a todos.

Abrahán



MI EXPERIENCIA Y EL VOLUNTARIADO II

Hace aproximadamente 18 meses, durante mi estancia en “el gran hotel 8 estrellas”, único en el mundo entero, aunque con copias en todas las ciudades del mundo, escribí la 1ª parte de este artículo; tenía conocimiento, o mejor dicho, empecé mis relaciones humanas con este colectivo al que no entendía, pero, había algo en ellos, era tan solo una impresión, que despertó mi instinto o mi olfato “iniciático” en la aventura de la vida iniciada unos meses atrás, los ojos de tantos voluntarios se iluminaban cuando les mirabas, paz, quietud, calma, transparencia, no hablaban, escuchaban, tan necesario en esos “hoteles”, te acompañaban en silencio si hacía falta, su presencia en el patio..., podría seguir..., cuando entraba uno de ellos, el cercado se convertía en un vergel, en un oasis de sapiencia, se sentía su fuerza y la luz llegaba..., también se iluminaban los ojos de los “pecadores”..., algunos llevaban mucho tiempo sin sonreír, crearme, habla la experiencia; esa mirada!!!..., ya sé, la había visto antes, cuando las necesidades del módulo me habían convertido en apoyo e iba con los chavales a locutorios, cuando se despedían de sus familias o amigos y sus miradas se cruzaban por el cristal, repasos alegres escondiendo tristeza, he visto manos de niños en los cristales y ojeadas ingenuas que decían más que la wikipedia..., nunca tuve los ojos secos cuando veía esos niños retrasando su vida infantil... o adelantándola, madres, mujeres bajando la mirada cuando su niño/a “no lo veía ya...”, caminantes hacia su hotel, pensativos por el pasillo de la esperanza, agachados, solos, en compañía, en silencio... la realidad de frente; para grabar esos momentos deberían estar las cámaras y no vigilar, era la visión de un futuro voluntario del mundo, empecé mi viaje, pensé...

Mi estancia en “el gran hotel 8 estrellas”

Hace, aproximadamente 5 meses que pagué mi factura en el “hotel”, en el 2010 pagaré el IVA (impuesto vigilado añadido) y ahora en un tren, volviendo para mi tierra, puedo decir: “He tenido mi primera experiencia como persona voluntaria, una pequeña y humilde tentativa de aprender, conocer, entender, a las personas que me iniciaron en este juego que la vida es, necesitare muchos más intentos, he visto los toros desde la arena..., ha sido duro, muy duro, pero no lo cambio por las mejores vacaciones en el Caribe, de verdad”.

Hace... unas horas que he dejado mi vida en la “Roma chica”, han sido quince días intensos, severos, en compañía de enfermos, toxicómanos, alcohólicos, carrileros, presos de permiso, recién salidos de 20 años en el “hotel”..., PERSONAS!!!!, y yo en medio, no sabía si iba o venía, en turnos que nunca cumplía, para eso está, el trabajo remunerado, y cuando salía...para el albergue de padre Damián fregar, limpiar, portero de día y de noche, siempre me asombro de la biodiversidad de estos lugares..., he visto tanta vida en caras hundidas por la lipodistrofia, tantas sonrisas juntas sin motivo, grandes esperanzas, ilusiones enormes, sueños cayendo en libre caída, pero anhelos al fin y al cabo, empeños y voluntades asociadas para seguir la lucha....

Hace..., hice..., pero si no hice nada!!!

Un abrazo muy fuerte para la casa de acogida de enfermos seros y albergue Padre Damián de Salamanca, dedicado a los residentes.

Humberto Ron

MI VIDA, ANTES, DURANTE Y DESPUÉS

Me llamo Jesús Núñez Mejido, tengo 32 años y nací en la Coruña, aunque a los 15 días me vine a vivir a Asturias con mis tíos. Yo antes de meterme en el mundo de las drogas, era un chaval de lo más normal, vivía en un pueblo de 2500 habitantes, que se llama Riosa y está al lado del Angliru.

Mi infancia transcurre entre el colegio y los caballos, ya que mi padre tenía varios de monta y también de silla.

Todo era perfecto, hasta que con 13 años la vida me da el palo más grande de cuantos he llevado hasta el día de hoy, y fue la muerte de mi madre. A raíz de ese trágico suceso, el niño bueno amable y trabajador, se vuelve un mal educado, comienza a llegar a las horas que le da la gana a casa y conoce las drogas. Pues la gente con la que andaba era mayor que yo.

Yo me creía el puto amo, pues me daba la sensación de que ya era adulto, gran error.

Comienzo una andadura con toda clase de drogas, salía de fiesta, traficaba, en definitiva estaba descontrolado.

Con 16 años pruebo la heroína y ya mi vida se acabó de joder del todo. Pierdo a mi familia, amigos, novia, lo pierdo todo, incluso

en muchas ocasiones las ganas de seguir viviendo. Poco apoco los años transcurren, yo sigo drogándome.

En el año 99, conozco a la que hasta hace unos meses era mi

mujer, digo era porque me separé, se cansó de aguantar a una

persona como yo, la cual estaba todo el día fuera de casa, mentía, la engañaba con otras chicas y toda clase de putas relacionadas

con el mundo que me rodeaba.

Le prometí muchas veces desengancharme y de hecho lo hacía, pero en cuanto me veía bien, venía lo de siempre ¡o sea, el home-

naje!. Total por un día me decía yo, no pasa nada; pero lo cierto era que si pasaba, pasaba que me volvía a drogar.

Total que en el año 2001, entro por 1ª vez en prisión, fue en Texeiro (A Coruña), me cogieron por tráfico de drogas, y lo peor no

fue que me cogieron a mí, si no que había involucrado a mi mujer y a su padre. Como es de suponer me lo comí yo solo, pero la

realidad estaba ahí, y era que podíamos haber entrado los tres.

Durante mi estancia en prisión, me decía a mi mismo y también a mi mujer, que no volvería a pisar otra cárcel una vez que saliese

en libertad, pero una vez más me engañaba tanto a mí como a ella. Pues al final he llegado a pagar talego en: Texeiro, Villabona,

Acebucho, Madrid VI.

Desde que comencé a drogarme no he hecho mas que hacer daño a todos los que me rodeaban, sin importarme nadie, solo yo y la

droga.

Estando en Madrid VI, en concreto el 03-03-06, nace mi hija, se llama Eburne, y es la niña más bonita del mundo, y no lo es porque

yo sea su papa, sino porque es bonita muy bonita.

No pude asistir a su nacimiento, ya que yo estaba preso, lo cierto es que si hubiese querido asistir me lo hubiesen permitido, pero no

me agradaba la idea de ir esposado. Total que veo a mi hija por 1ª vez cuando tenía 2 meses, fue por locutorios y ese día lo recuerdo

con mucha ilusión, emoción y cariño. Recuerdo como lloré y como los compañeros del módulo me consolaban; después tenía vis a

vis de convivencia en, los cuales me pasaba todo el tiempo con mi niña en brazos, le daba sus potitos, etc. Pero aún me faltaban

muchas cosas que disfrutar con ella, como pasear con el carrito por la calle, llevarla al parque y todo lo que una persona normal

hace con sus hijos.

Pero el caso es que yo no era normal, ya que por aquel entonces consumía todo tipo de drogas.

Le prometí nuevamente a mi mujer que iba a dejar todo ese mundo de drogas y problemas, ya que con el nacimiento de Eburne, me

iba a hacer fuerte ante todo eso. Pero lo cierto era que si no lo hacía por mí, no lo haría por nadie, y así fue, no lo hice.

El 24-12-06, salgo por 1ª vez de permiso, ¡joder alucinante!, justo el día de Nochebuena. Ese permiso lo paso con mi mujer, hija y

suegros, fue perfecto, disfruté muchísimo. Después tuve otros 2 permisos y en el 3º quebrante.

Volvía a arrastrar a la gente que quería conmigo y esta vez a una niña de tan solo 1 año; otra vez estaba actuando egoístamente, sin

darle importancia a nada ni a nadie.

En la actualidad me encuentro en la Unidad Terapéutica, no tengo ningún contacto con mi mujer y tampoco se nada de mi hija.

Desde este espacio libre de drogas, estoy empezando a valorar más todo y me doy cuenta de todo lo que he perdido a lo largo de

estos años.

Ahora solo podré luchar por mí, y una vez que yo luche por mí y por no volver jamás a la vida que tenía, entonces comenzaré a

luchar por mi hija y darle todo lo que hasta ahora no le pude dar, que no es otra cosa que el cariño de un padre.

Jesús Núñez Mejido

Es la niña más bonita del mundo...

INGRESO EN PRISIÓN

Me llamo Pablo, tengo 34 años y llevo casi 6 años en prisión. Actualmente llevo 25 meses en la UTE, estoy muy agradecido de haber encontrado un lugar como este dentro de una prisión. Cuando llegué a la UTE por primera vez, estaba muy desestructurado psicológicamente, ya que llevaba 3 años preso en Colombia, viviendo constantemente con violencia, drogas y lo peor de todo, la añoranza de no poder ver a mi familia.

Aquí, al principio lo veía todo raro y mis pensamientos eran muy negativos. Con el tiempo, analizando en mi interior, fui cambiando y encontrándome otra vez a mi mismo, aunque me costó mucho esfuerzo y muchos días de intensidad psicológica. Por todo esto estoy muy agradecido a mis compañeros, profesionales de la Unidad y a Esteban el psicólogo que me ayudó mucho; aunque me ponían las cosas delante, fui escuchado y comprendido.

Hoy en día, me encuentro muy feliz conmigo mismo, tengo muchas ganas de volver a retomar mi vida sin drogas y contribuir positivamente a la sociedad.

José Pablo Pérez García

CÁRCEL Y CUNDAS

Empecé a delinquir a los 17 años, después de criarme en una familia desestructurada, empecé robando bolsos, kioskos, etc. Continué con butrones en empresas, buzones de gasolineras, bancos, etc. Las conducciones entre prisiones, llamadas *cundas* en el argot taleguero, se trasladan a los presos de prisión en prisión, sin nombre, sin nada, solo con un n° de expediente y un destino para llegar a la prisión que te ha tocado ir y nada más. Recuerdo mis primeras *cundas* en furgones grandes parecidos a grilleras o como en latas de atún, rodeado de chapa, casi sin ventilación y una pequeña ventana que te separa de tu libertad, custodiado por la Guardia Civil.

Para mí personalmente fueron aventuras, ya que cuando sales de prisión, dejas a un lado todo este mundo, pero te custodia la Guardia Civil que se encarga de los presos como si fuéramos una piara de cerdos, en muchos casos.

Por cada prisión que pasas continua la incertidumbre de:

¿Dónde estoy?. ¿Qué cárcel es esta?. Hasta que llegas al mediodía reventado de estar dentro de una jaula a la prisión, en la que según tu destino, puedes parar y descansar hasta el día siguiente o quedarte ahí para ir a ingresos.

Personalmente mis *cundas* han sido bastante grandes y de varios días en los que no sabes cuando llegarás a tu destino, tienes una pequeña idea por otros presos a los cuales les preguntas, no a todos, ya que en un furgón o canguro, viajan presos en 2° grado, 1° grado y fies, a cuyos compañeros hacía que no veía en varios años.

Todas las *cundas* que he hecho, han sido verdaderamente duras, sin dinero, sin nada, simplemente con mi ingenio y yo.

Recuerdo la semana de tránsitos en Valdemoro, donde se juntan *cundas* y *cundas* en un solo patio, te encuentras con conocidos y enemigos, pero en mis conducciones personalmente tuve que coger y hacer lo que no quería, robar a otros presos porque pensé

que esto era pasajero y nunca los vería más, en fin todo un infierno donde tuve que buscarme la vida como pude.

Por otra parte al salir de prisión piensas que ya no perteneces a donde estabas, pero siempre con la incertidumbre de no saber como acabarás, si irá todo bien o no, como digo dependes de la Guardia Civil, en la cual manda un sargento y así con sus progresivos mandos, los cuales tienen muy poca humanidad y el trato es vejatorio.

Os podría contar alguna otra *cunda*, pero pienso que es una cosa ya pasada.

Me refiero a la última que fue la más corta, desde el bunker del Dueso a Villabona, donde llegué en dos horas más o menos, aterricé en Asturias a la 11.30 de la mañana y luego seguí los procesos correspondientes, ficha del interno, entrevista con el médico, educador, asistenta, pero por el expediente me mandaron al Módulo 7 de Villabona, el cual vi dejado de la mano de Dios, sin papeleras, solo droga y conflictos. Para mí era mi ambiente, ya que salía de estar 90 días en aislamiento, era como media libertad hasta que me informé de que había unos módulos libres de drogas llamados UTE, fui por primera vez, pero no tenía las cosas muy claras y regresé en un día, aparte de que tenía sustancias prohibidas. No quería cerrar esta puerta. Al tiempo volví y estuve 3 semanas en la UTE I, en la cual me costó mucho adaptarme a tanta norma, pero es algo llevadero y normal; al cambiarme una tarde a la UTE II, no quise ir por los perjuicios contra algunos perfiles delictivos, lo cual me hizo volver otra vez al Módulo 7. Iban pasando los días y en mi conciencia había algo que no me dejaba tranquilo, sabía que no estaba haciendo algo bien, que tenía que mirar a más largo plazo y no vivir el día a día en el Módulo. Hasta que tuve una seria entrevista con el Educador del Módulo 7 y me recomendó que lo mejor para poder continuar mi desarrollo educativo, cultural y corregir actitudes, era ir a la UTE, así que me lo planteé y lo estuve pensando, hasta que decidí dar el paso para volver a esta Unidad, la cual valoro, ya que si hubiese existido hace años en otras prisiones, tendría muchos compañeros vivos y otros muchos ya estarían fuera en libertad.

Sinceramente mi paso para volver a la UTE, es para salir lo antes posible de prisión, ya que aquí te brindan una ayuda que en otros penales no hay, y aunque pienso a veces que todo esto es duro, también pienso que es más duro el estar luchando en un patio por tu orgullo y con problemas, ya que aquí todo eso no dejan que exista gracias a los compañeros, a los cuales me está costando algo conocerlos, pero pienso que es por el poco tiempo que llevo aquí. Así que espero que mi deseo sea que me ayuden a corregir mis defectos para tener una buena calidad de vida en libertad y no tener que hacer ninguna *cunda* más.

Thuban Villajos Anchel



ENTREVISTA A UN COMPAÑERO DE LA UTE, DIEGO CANAL

¿Qué opinión tienes de la UTE?

Es el mayor abanico de posibilidades educativas y de reinserción del que puede beneficiarse cualquier interno de Villabona, que quiera darse la oportunidad de rehacer su vida.

¿Por qué decidiste venir a los Módulos Terapéuticos? ¿A qué es a lo que más te costó adaptarte?

Siendo sincero, para beneficiarme el día que me condenasen y de hecho así fue.

El que otros internos me dijese lo que tenía que hacer y el trato tan directo con funcionarios de prisiones.

¿Crees en la reinserción y por qué?

Sí, creo firmemente en la reinserción, ya que muchos compañeros que han pasado por aquí han logrado reinsertarse, pero soy consciente de que muchos han fracasado. Requiere mucho esfuerzo, dedicación y principalmente acabar un programa, sin programa, opino que el fracaso es casi seguro.

¿Qué opinión tienes de los talleres ocupacionales y que función te parece que tienen?

Opino que la mayoría son un coñazo, pero entiendo que son fundamentales, al menos para adquirir la responsabilidad de estar todos los días en determinado espacio de tiempo en un sitio y adquirir paciencia. Si no hubiese talleres, habría muchas horas libres y el tiempo en prisión, hay que ocuparlo siempre en algo. Cada taller tiene su significado.

¿Estás contento con la elección de los cursos que imparten monitores de la calle? ¿Cuál es tu punto de vista sobre estos talleres?

Hay algunos que no son de mi agrado, me consta que unos más y otros menos, pero todos tienen salida laboral.

Tú que has vivido la otra cárcel, cuéntanos tu experiencia. ¿Cómo se vive allí?

Es todo lo contrario a las UTE. No hay higiene, las oportunidades de reinserción son cero, si no tienes nada, nada vales; la mayoría de la gente es egoísta, envidiosa; los abusos son el pan de cada día, siempre se nota la tensión en el ambiente. El que no se droga a costa de Instituciones Penitenciarias, consigue su dosis engañando, abusando, manipulando, etc... no cambio nuestro espacio por el resto de las cárceles, mi sitio es este no cabe la menor duda, aquí se respira vida, allí muerte.

¿Se habla en otros Módulos de estas Unidades? ¿Es una información fidedigna?

Se habla muy mal, se dice lo de siempre, que somos unos chivatos y todo ese rollo; pero el que se ha dejado caer por aquí es muy raro que no defienda esto, aunque no haya sabido aprovechar las oportunidades que esto ofrece.

¿A tu parecer, existe suficiente información tanto en la prisión como en la calle sobre esta zona de la prisión?

Pienso que mucho más en la calle que en prisión, en prisión la gente es muy reacia a cualquier información positiva sobre las UTE.

¿Qué dirías con respecto a las ayudas hacia la reinserción? ¿Te parece que son suficientes?

Diría que a lo largo de los años cada vez son más, pero creo que aún no son suficientes, cada vez hay más internos que apuestan por una vida ordenada, sin drogas y pienso que toda ayuda es poca.

¿Qué opinión tienes de la terapia? ¿Me sabrías decir dos ideas buenas sobre ella?

Opino que muchas veces se hace pesada, pero es imprescindible. Si supiese dar dos ideas sería terapeuta, a tanto no llego, aún...je, je, je.

¿Estás de acuerdo con la relación de profesional a interno? ¿Qué es lo que más te llamó la atención?

En la mayoría de los casos, sí. Referente a la segunda, la ayuda totalmente desinteresada y el grado de implicación.

¿Qué diferencias encuentras con los funcionarios de otros Módulos?

Es sencillo, la mayoría de los funcionarios que están en otros Módulos, son anti-presos y me reservo más opiniones.

¿Cuáles son tus metas para este año? ¿Y para un futuro no muy lejano?

Cambiar todo eso que me hace falta cambiar para que me deriven a un programa. Llevar una vida ordenada, sin drogas junto con los que me quieren.

¿Qué es lo que más te gusta y lo que menos de este espacio?

La calidad de vida y el sentirme aceptado y tenido en cuenta siendo realmente yo mismo. Las cancelas, el espino, los re-cuentos y los muros, que me crean urticaria.

¿Recomendarías este espacio a otros internos? ¿Qué les sugerirías para que se animasen a venir?

Por supuesto, que lo viesen con sus propios ojos, no se puede opinar de lo que se desconoce.

¿Crees que la principal utilidad que le dan las personas a estos Módulos Terapéuticos es la reinserción, o simplemente la gente viene para salir primero?

Hay de todo y opino que en un principio todos venimos a pillar, pero me consta que la mayoría tenemos la esperanza de reinsertarnos.

TEST RÁPIDO UTE II

Apoyo: Limpieza

Compañero: De grupo

Confronte: ¿Desde dónde?

Paciencia: Mucha

Grupo: E

Representante: De grupo

Reinserción: Objetivo

Objetivo: Reinserción

Tiempo: Despacio

Martes: Miércoles

Vis: Íntimo

Permiso: Denegado

ENTREVISTA A UN FUNCIONARIO DE PRISIONES

¿Qué opina de la UTE como puente para la reinserción social?

Yo de la UTE lo primero, necesario como método de trabajo terapéutico y rehabilitador en las prisiones.

¿Cree que poco a poco este modelo de cárcel irá ganando en detrimento de la cárcel tradicional?

Sí, creo que sí, que va a ir ganando, aunque tendrá un tope en un 60% o 70% de los internos.

¿Qué opina de los reconocimientos que le han hecho a nuestros Módulos Terapéuticos de Villabona?

En parte son sinceros, en una pequeña parte, un poco desproporcionados, con algún aditivo político.

¿Ve con buenos ojos la integración entre los internos y los profesionales que se da en estos espacios?

Lo veo muy positivo, con buenos ojos y necesario. Llevar una buena rehabilitación, sobretodo sinceridad entre funcionarios e internos.

¿Qué opina de los Módulos como la UTE que son gestionados en su mayor parte por los internos?

Han dado buenos resultados hasta ahora, de todas formas me parece un incumplimiento del Reglamento Penitenciario actual (tendría que modificarse).

También hay un trato a favor de los internos de la UTE, en algunos sentidos, a los que no lo son

¿Está Vd. a favor de los Módulos Terapéuticos y por qué?
Sí, estoy a favor porque mejora, no solo los resultados en cuanto a rehabilitación y reinserción, sino por la calidad en el trabajo de los funcionarios.

¿Ha trabajado Vd. en otros Centros Penitenciarios?. Si es tan amable, cuéntenos su experiencia.

Sí, trabajé en otros Centros Penitenciarios, era otra época y no había terapéuticos.

¿Cómo repercute su trabajo en su vida cotidiana?

Hay días que uno lleva los problemas del trabajo a casa (tensión, estrés, broncas con los internos, etc.), cosas que no pasan en la UTE. Sí, intento no llevar los problemas, pero hay compañeros míos que si tienen comportamientos violentos en la calle.

¿Qué diferencias taxativas ve entre los tipos de prisión que tenemos en Villabona?

Hay dos prisiones, una la UTE y otra la tradicional, con dos grupos de funcionarios enfrentados, no solo profesionalmente. También hay un trato a favor de los internos de la UTE, en algunos sentidos, a los que no lo son.

¿Qué opina de que las personas ajenas, pero vinculadas por lazos familiares a los internos, entren en la cárcel de visita?

Es un método más de trabajo, en la UTE y lo veo positivo. Ayuda a conocer a la gente un poco más la vida que lleváis dentro de la UTE.

¿Qué opina de las interrelaciones entre los internos de diferentes sexos en un mismo módulo?

veo que los internos se quejan mucho de la aplicación desproporcionada de la ley y con excesivo celo de los jueces

Esto es uno de “esos asuntos” a los que me refería en la antepenúltima pregunta (aunque sea muy necesario para la rehabilitación), es un agravio comparativo.

¿Deberían crecer en número las cárceles o al contrario deberían crecer en número las oportunidades para reinserirse en la sociedad?

Debería haber más oportunidades para reinserirse, que fueran más parecidas a la UTE.

¿Es Vd. partidario de utilizar la fuerza como método educativo correccional?

No soy partidario de usar la fuerza, pero reconozco que en algunos casos extremos, todavía es necesario, por desgracia.

¿Cree Vd. en la reinserción social?

Sí, por supuesto, en la inmensa mayoría de los casos puede funcionar.

¿Qué método utilizaría ante un quebrantamiento? ¿Por qué siempre las circunstancias tienden a castigos, cuando realmente no se soluciona el problema?

Hay una pequeña parte de los casos en los que funciona el aspecto represivo de la pena.

¿Qué opina de los funcionarios corruptos?

Me parece muy mal. No los tendría que haber. Siento sensaciones negativas cuando me entero que un compañero es corrupto. Son personas también y sus circunstancias les pueden llevar a cometer delitos.

¿Qué opina Vd. de la justicia?

En España, en términos generales funciona bien, pero con lentitud en determinadas ocasiones. Teniendo en cuenta mi experiencia como funcionario de prisiones, veo que los internos se quejan mucho de la aplicación desproporcionada de la ley y con excesivo celo de los jueces.

¿Si Vd. tuviese un hijo, familiar o amigo, que entrase en prisión, a qué Módulo le aconsejaría ir?

A la UTE, porque los problemas que una persona pueda tener en cualquier otro módulo (violencia entre internos, drogas, etc.) en la UTE no los hay.

Funcionario de prisiones de Villabona

Entrevista a **SUSANA** del Equipo Multidisciplinar de la UTE

¿Cuáles son sus funciones como miembro del equipo terapéutico en la unidad y con los internos?

Con los internos, son las mismas que las de cualquier otro miembro del equipo, conocerlos cuanto más mejor para poder ayudarlos en su proceso de reflexión y cambio. Como educadora gestionar todo lo relacionado con las clasificaciones, progresiones, salidas terapéuticas, informes a juzgados, etc ...



¿Qué diferencia encuentra entre este espacio y los otros módulos?

La diferencia fundamental es que en las Unidades Terapéuticas el tiempo en prisión es un tiempo aprovechado para la reflexión y el cambio, única manera de poder afrontar el futuro de forma positiva.

¿Qué quieren decir las palabras "proceso personal"? ¿Y quien valora y como se valora cuál es el estado de nuestro "proceso personal"?

¿No hay diccionario en la escuela? A veces repetir las palabras o las expresiones hacen que pierdan el sentido, pero es así de simple. PROCESO: Conjunto de estados o momentos que se suceden uno detrás de otro. PERSO-

NAL: De una persona o propio de ella (tiene más significados pero éste es el que nos interesa aquí). Desde que una persona pone el pie en la Unidad, hasta el día en que se va, sufre un montón de cambios, (de estados o momentos), los primeros son por fuera, físicos, y saltan a la vista, después vienen los que afectan a su manera de sentir, de pensar y por lo tanto de actuar, y esos también se notan. Los notamos todos y los valoramos todos, ¿Qué otra cosa hacemos en el grupo de apoyos y representantes? Pero lo más importante es que cada uno sea capaz de reconocer y valorar sin engañarse su propio cambio.

¿Qué opina de la objetividad? ¿Cómo se llega a ser objetivo? ¿Y de la paciencia?

En cuanto a la objetividad no opino, la busco constantemente, porque es imprescindible en nuestro trabajo y en cualquier otro trabajo que tenga como "materia prima" personas: maestros, profesores, etc... ¿Que cómo se llega a serlo? Pues creo que haciendo en primer lugar un esfuerzo por rechazar prejuicios, y por conocer lo mejor posible a la persona y su circunstancia, y después, valorando y teniendo en cuenta la opinión que los demás tengan del tema o la persona.

En cuanto a la paciencia, decía Santa Teresa de Jesús:

**Nada te turbe,
nada te espante
todo se pasa.**

**Dios no se muda
a paciencia
todo lo alcanza.**

**Quien a Dios tiene
nada le falta,
solo Dios basta.**

No es este el sitio de hablar de Dios, pero si cambiamos Dios por confianza en uno mismo, estoy totalmente de acuerdo con ella.

¿Cuando hay afinidad con un interno y tiene Vd. que tomar decisiones complejas hacia él sobre su futuro, le cuesta ser objetiva, y que sentimientos le producen?

No creo, o por lo menos creo que para mí no es un problema tener "afinidad" con un interno y ser objetivo. El hecho de que una persona te caiga bien (que creo que es a lo que se refiere el término afinidad) no debe ser un obstáculo para reconocer sus defectos y dificultades, igual que no lo es para valorar sus virtudes. Si es un golfo es un golfo. Claro que es cierto que el roce hace el cariño, y que hay circunstancias que nos llevan perder la objetividad con algunas personas, para bien y para mal pero, como digo muchas veces, al gusanito de la conciencia no le engaña nadie y procuro hacer un esfuerzo por reconocerlo y valorar más la opinión de los demás.

¿Cree Vd. en la reinserción de los internos? ¿Qué le pasa por la mente cuando se entera de que un interno a regresado, bien de un programa o bien de la calle por una mala actuación, después de haber depositado su confianza en él?

Es obvio que si no creyera en la reinserción no estaría aquí. En cuanto a qué me pasa por la mente ante el tropiezo de un interno, pues claro que la primera sensación es humana y depende más que de la persona, del tropiezo, unas veces es pena, otras, las más preocupación; después toca la revisión profesional ¿Qué no hemos hecho o hecho mal? Y buscar soluciones y seguir trabajando. De todas formas creo que los que trabajamos en esto tenemos muy claro que en el camino hay muchas, muchísimas piedras y que es casi imposible andarlo sin tropezar, incluso más de una vez.

Bajo su punto de vista ¿cómo ve la Unidad Terapéutica y educativa dentro de la cárcel? ¿Cree que se podría mejorar en algo? ¿En qué?

No se muy bien a que os referís con cómo la veo. Necesaria. Así deberían ser todas las prisiones. Mejorar, todo se puede mejorar y se mejora cuidándola mucho y todos los días. Eso lo podemos (y debemos) hacer todos y tiene la gran ventaja de que no cuesta dinero.

¿Conocen Vds. (el Equipo terapéutico) la problemática de todos los internos que viven en la UTE, de una manera cercana?

Si te refieres a si TODOS los miembros del Equipo conocemos la vida de TODOS los internos..., es imposible y por eso se creó en su momento la figura del tutor, para asegurar que ningún interno se queda olvidado (o escondido) en un rincón.

¿Qué cree que opina su entorno más cercano de su trabajo en la cárcel?

Son ya tantos años, que para ellos es un trabajo más, el conocimiento de las cosas acaba con los prejuicios.

¿Qué objetivos se marcan para este año el Equipo Terapéutico?

El objetivo de siempre ha sido crecer, pero ahora mismo, con el elevado número de incorporaciones y perfiles distintos creo que es primordial consolidar lo que tenemos.

La diferencia fundamental es que en las Unidades Terapéuticas el tiempo en prisión es un tiempo aprovechado para la reflexión y el cambio

¿Discrepa mucho a la hora de valorar a los internos o suelen ser unánimes?

Eso depende de muchas cosas.

¿Se ha dado cuenta que su imagen es fría y de mucha seriedad, pero a pesar de eso la mayoría de los internos recurren a su "tía Susana"? ¿Qué opina de esto?

Lo de la imagen, lo tengo asumido. Cuando entre en prisiones era la "cara perro", que le vamos a hacer, el

trabajo me lo tomo muy en serio. En cuanto a que recurráis a mí, no nos engañemos, aquí todo el mundo recurre a todo el mundo. Esa es una de las cosas que hay que consolidar, que todos los internos tengan claro que somos un Equipo y que trabajamos en Equipo, que con plantear las situaciones o los problemas a uno de nosotros es suficiente, y que todos somos Equipo, los que llevan uniforme y los que no. Hay veces que me fastidia, porque, acudís a tres o cuatro de nosotros con el mismo asunto y o bien lo resolvemos dos, lo que supone una pérdida de tiempo, o los unos por los otros no lo hacemos ninguno, con el consiguiente perjuicio para vosotros. De una forma u otra, todos perdemos.

Si te refieres a si TODOS los miembros del Equipo conocemos la vida de TODOS los internos..., es imposible y por eso se creó en su momento la figura del Tutor, para asegurar que ningún interno se queda olvidado (o escondido) en un rincón

¿Desconecta fácilmente de su trabajo una vez que acaba su jornada laboral, o por el contrario se lleva el trabajo para casa?

Más que desconectar, supongo que cada guerra tiene sus batallas, y cuando llego a mi casa, tengo que ocuparme de lo que hay en ella, casi automáticamente se cambia "el chip". Lógicamente, cuando pasa algo gordo, sea en el ámbito de la vida que sea, no es fácil quitárselo de la cabeza.

No queremos ser indiscretos, ¿Pero qué es lo que más le gusta o qué aficiones tiene en su tiempo de ocio?

Me gusta mucho leer, aunque tengo poco tiempo, y pasear, eso sí, sin aglomeraciones ni agobios. Tampoco le hago ascos a una buena peli.

¿Qué opinión tiene de la revista que realizamos en las UTE? ¿Tiene alguna presencia en la sociedad? *La revista es algo que ha crecido de la mano de la Unidad. De los primeros números que yo vi "publicar" al último hay una diferencia abismal y esa diferencia se nota también en su divulgación al exterior. Todos los que visitan la Unidad reciben un ejemplar (y nos visita mucha gente al cabo del año) y a través de la Asociación de Familiares, que también recibe un número de ejemplares, llega no sólo a las familias que están en contacto con la Asociación, sino a muchas de las entidades que colaboran con ella.*

¿Nunca pensó en realizar un curso de risoterapia? *Aunque os resulte difícil de creer, yo hago risoterapia todos los días. Creo que tengo buen humor y me encanta reírme, pero cada cosa en su momento. ¿Habéis probado? Relaja mucho.*

¿Va a haber todo en el próximo número?

¿ALGUIEN TIENE UNA BONITA SONRISA? SÍ, MI MADRE

El otro día un compañero me propuso que escribiera un artículo, de tantos que vi y escuché no sabía por cual decidirme, pero del recuerdo me vino un pensamiento y del pensamiento: mi madre. Mi querida mamá, quise hacer este artículo y poner estas letras dedicadas a ella, porque sé que en algo nos podemos sentir reflejados todos nosotros, unos la tenemos en vida y otros si por desgracia en el tiempo nos la llevó sigue en nuestro recuerdo y pensamiento.

Ella para mí en todo estuvo siempre presente, me hubiera gustado olvidarme de todo aquello que fui, de todo aquello que sufrí porque ella también lo sufrió.

Mi madre fue y es aquella persona que nunca tiró la toalla y siempre confió en que su hijo despertara de aquel sueño llamado: droga; y sí libertad, que palabra más corta, ¿verdad?, pero que grande es. Pero ella si se cansó de la vida que llevaba, porque ella también la vivió, siempre tenía una sonrisa en los labios, yo hacía que se le marchitara.

Hoy a pesar de la distancia que nos separa, ella sigue día a día en mi corazón. Para mí no hay nada más grande que el cariño y el amor de una madre, esto es capaz de romper y saltarse todo lo que está escrito por un hijo.

Aún así detrás de todo lo que vivió y sufrió para mí es un ejemplo a seguir por su coraje, fuerza y constancia por lo que quería y a pesar de todo mantenía su sonrisa por la vida, yo siempre pensé que más vale una sonrisa triste que la tristeza de no saber sonreír; eso aprendí de ella: a mantener y nunca perder la sonrisa en la vida, aunque hoy el tiempo no esté a nuestro favor la sigo viendo tan luchadora para que un día su hijo esté junto a ella, hablando de mí y valorando todo mi pasado hasta el día de hoy. Sé que la vida me vuelve a brindar otra oportunidad, sé de antemano que quizás sea mi última oportunidad, pues el tren tal vez no vuelva a parar en la estación que estoy esperando, por eso estoy atento con impaciencia que llegue para poder estar con mi madre y poder devolverle

todo aquello que me enseñó: su bonita sonrisa, su gran calor y demostrarle con mi cambio y actitud voy a entregarle el cariño y el amor que ella necesita. Porque todos necesitamos de los demás una palabra tierna, un gesto, una mirada que demuestre a esa persona lo importante que es para nosotros.

Hoy tengo la suerte de volver a respirar, aunque esté distante de la realidad de la mayoría de las personas, pero tengo todo lo que necesito, que es mi madre y que vuelva a su hijo a sonreírle la vida.

Ella estará muy agradecida y renacerá su alegre sonrisa que tanto se mantuvo en el olvido, la de la mujer que más amo en la vida. Mi querida mamá.



**más vale una sonrisa triste que la
tristeza de no saber sonreír**

Joaquín Mérida Castillo

TU HERMANO

El motivo por el cual te escribo es para contarte como estoy, pues por el teléfono es como si estrangulase mi garganta para no dejar salir las palabras, tengo mucho que contarte y aunque no esté en mi mejor momento el saber que estas apoyándome me da fuerza y esperanza, como las de un guerrero durante la batalla, a veces siento frustración al no alcanzar las metas que me marco, como siempre dentro de mi soledad me hago daño a mi mismo hasta el punto de pensar que la vida no merece la pena y sentirme como un anciano al que parece que la tierra le llama. En esos momentos en los que me abraza la tristeza te llamo por teléfono y con solo escuchar tu voz, todo lo que pienso y siento desaparece, sí desaparece por la magia de tus palabras y este es el motivo por el cual cuando te llamo nunca me pasa nada, pues durante esta breve llamada que me separa de la soledad me siento renacer, por esto y porque te quiero te doy las gracias, gracias por ser tan especial y por contestar a mis llamadas. Te quiere tu hermano.





Sor Victorina



BATULAXE, a partir de ahora ha creado esta sección para destacar a personas que creen en la UTE y en la labor reinsercionista de estas Unidades, a veces de un manera desinteresada, otras dando o esforzándose más de lo normal y por consenso del Equipo de Redacción de **BATULAXE** merecen mencionarse en este CUADRO DE HONOR.

Sor Victorina es natural de Libardón, un pueblo de Colunga. Se ha dedicado prácticamente toda su vida a la educación. Ha viajado mucho y estuvo muchos años en Liverpool, Manchester, Londres, etc. Pertenece a la familia Vicenciana, en referencia a la obra de San Vicente de Paul y Santa María Luisa de Marillac. Su congregación también presta una labor social muy importante, llevada a cabo por las HIJAS DE LA CARIDAD, que fueron Premio Príncipe de Asturias de la Concordia en el año 2005, por la gran actividad y empeño que desarrollan con los "sin techo" e indigentes, sobretudo en Gijón en la Cocina Económica de la cual su madre Superiora es Sor Marisela. Esta mujer conoció la cárcel a raíz de entrar un muchacho en prisión hace más de 5 años, el cual trabajaba de ordenanza en el Colegio San Vicente de Paul, cuando Sor Victorina tuvo el primer contacto con la cárcel. A partir de aquí le propuso a Faustino una serie de ideas para desarrollar talleres de alfabetización en las UTE y también talleres de Inglés; Faustino le dio todo tipo de facilidades y ella está muy orgullosa de la labor que presta junto con otros voluntarios. Hacemos extensivo este nombramiento al resto de voluntarios que colaboran con las UTEs, también en el taller de Religión Católica.

Hay una persona que lleva varios años por la UTE, prestando una labor educativa encomiable, es nuestra profesora de Inglés, sí, es muy nuestra y la queremos, además de ser la promotora de otras actividades, como el coro de Navidad, pastoral Católica y salidas de muchos internos para respirar una bocanada de libertad. Estoy seguro que esto no le va a gustar, aunque la conozco un poco, no es amiga de protagonismos.

Es igual que llueva, que nieve, que haga frío o calor, como mínimo tres días a la semana disfrutamos de su presencia, de su magnetismo que lo impregna todo, de tranquilidad, de sosiego, de bienestar y sobretudo de mucho respeto.

A veces nos cuenta la anécdota anónima de excompañeros nuestros que están en la calle y que han rehecho su vida, diciéndo-

**estás hecha de una madera
que suele crecer
en pocos árboles**

nos que la UTE les ha servido; claro la vida es otra jungla y ellos han puesto esfuerzo y ganas de hacer las cosas bien para desenvolverse, llevar una vida social buena. Otras veces nos trae un caramelo para endulzarnos un poco la vida, también en su cartera siempre hay un bolígrafo o papel para quien lo necesite, ¡qué pequeñas cosas!, pero que importantes son aquí en la cárcel estas "pequeñas cosas", para los que están o estáis en la calle carecen casi de significado, pero aquí son cosas enormes, que si no las tienes estás muy limitado. Gracias **Victorina**.

Gil García Díez

En los años que llevo trabajando en esta Institución, más de 5 años, siempre he

conocido a **Sor Victorina** prestando su labor docente y humana incansable en este Centro Penitenciario, con una conducta intachable.

Profesional de la UTE

Cual si de pronto amaneciera por la tarde, apareces tú. Cierras tus ojos claros y sonríes pausado, para después susurrar un: "Hello boys" y continuar sonriendo, te sientas al lado de ese imaginario lienzo que estamos pintando nosotros. ¿Quién es **Victorina**?: quizás por eso de la edad, sea una cándida abuela cuajada en ternura, o una madre, cálida y cariñosa, envuelta en dulzura, también la animosa amiga que extiende su mano más allá del infinito, o la contundente educadora aullando al imposible, tan posible arte de la educación. Como si de pronto anoheciera, te vas. Cierras tus ojos claros y sonríes pausado para volver a susurrar un "Good bye boys". Cruzas la puerta con nosotros y bajamos las escaleras juntos y te decimos: Gracias, por lo que eres, por como eres y por quien eres, **Victorina**.

Alumno de inglés

Victorina siempre tan amable, tan buena... Estando donde estamos, toda sonrisa es muy bien recibida. Cada vez que llegas todos corremos a saludarte, los talleres que impartes son muy agradables, todos acudimos a los mismos con muchas ganas e ilusión por aprender.

Gracias a **Victorina** que puso todo su interés porque cada año haya una Salida Terapéutica a Covadonga. Por todo esto estamos muy agradecidos a una Voluntaria, mejor persona, a la que yo quiero un montón.

Victorina: "¡Gracias!, Thank you!"

*Love is in the air
My Lord Nacho*

Desde la Unidad Terapéutica de Villabona no tenemos suficientes palabras que puedan expresar quien es **Victorina** y todo cuanto hace por todos nosotros, tanto como religiosa de la pastoral, como en lo personal.

Por lo que si digo y haciendo un uso noble de la libertad intentaré decirlo desde mi más humilde opinión.

Querida **Victorina** para mi forma de entender el comportamiento humano, tú eres y estás hecha de una madera que suele



crecer en pocos árboles, tienes amor, corazón, sensatez, honestidad, y sobretudo una sonrisa que desarma a un guerrero. Desde aquí te mandamos con nuestra mayor sinceridad y el temor de darte demasiado poco para lo que tú mereces. Gracias por estar cerca de nosotros, eso nos hace grandes y dignos pues estar junto a ti es maravilloso, hermoso y toda una sensación de tener a un Ángel cerca.

*Con afecto, desde la UTE.
Lázaro*

TIENES VISITA...



Llegó el día, tiene que ingresar, tantos nervios y miedos esperando este momento. ¿Cómo lo llevará él dentro?, ¿cómo lo llevaré yo fuera?.

El viaje hasta el Centro Penitenciario me pareció larguísimo, en silencio. La entrada, la despedida, lágrimas y la soledad de regreso a casa.

Una nueva etapa para él, preso dentro, y para mí, libre afuera, pero de alguna forma también condenada.

Esperar su primera llamada para saber que estaba bien, o al menos oírle decirlo para tranquilizarme un poco.

La primera visita: esperar en la fila, entregar el DNI (un funcionario que de forma rutinaria te mira, te pregunta la cabina, registra la visita y el detector de metales pita, más bien chirría, te sientes observada, nerviosa, vas despojándote de todo lo que puede hacer pitar la dichosa alarma... Ya estás dentro, rejas que se abren lentas y ruidosas, se cierran detrás de ti, observo atentamente todo: la primera vez me impresionó, los altos muros de alambres con cuchillas que rodean el recinto, lo miré con los ojos de la novedad y los nervios... ¡Está en la cárcel!

La primera visita resultó dura, lo ves, esa imagen al otro lado de la ventana, enrejado; hablas, se oye mal, pero al menos, lo ves, muchos nervios, tanto que decimos en tan poco tiempo...

Al salir, fuera ya de su vista, lloro, no puedo evitar tensión contenida, impotencia y soledad, sobretodo mucha pena por él que queda dentro.

Después se van sucediendo las visitas, los visos, al final es parte de tu vida; de alguna forma cualquiera ha interiorizado ese mecanismo, sabes que el día de visita forma parte de ti y de su vida, que así le saca de la rutina... y espero que pasen los días, un día más dentro es un día menos para salir. Cuando te das cuenta han pasado meses, un año

...un día más es un día menos para salir...

ya, ¿Otro más? Desde fuera los que lo vivimos, familia, amigos, es un proceso de

adaptación en el que los sentimientos van evolucionando y una vez aceptado el duro golpe de aceptar la situación carcelaria, tras esa primera etapa de dolor y dentro de la rutina que pasa a ser, va una viendo como se transforma el preso de cara a sus familiares.

Asumida su nueva situación e integrado dentro de la vida de la cárcel, con frecuencia se ve incapaz de reconocer el sufrimiento de los que tiene fuera, con los avatares de la vida cotidiana y que cada día de visita acuden y donde cada paquete, alguna familia con gran sacrificio, no le falta.

Seguimos apoyándolos, luchando por ellos, poniendo buena cara, aunque el dolor se refleja al mirarnos mientras esperamos que las puertas se deslicen y podamos hacinarnos para entrar con el mejor de nuestros ánimos, todo por ellos que están dentro.

Este es mi mensaje dirigido al que está dentro para que al menos mientras lea estas líneas lo piense y se ponga en lugar de "sus visitas" y sea un poco menos egoísta. En esta película cada uno tiene su papel, todos son protagonistas y para el resto de familiares y amigos que sepáis que todos estamos en la misma situación, no tenemos que sentirnos incómodos y mucho menos avergonzados de esta situación que nos ha tocado vivir: "Somos fuertes y les queremos, seguiremos luchando con ellos, ayudándoles y descontando los días que faltan para tenerlos en casa. Mucho ánimo para todos y recordar que ...un día más es un día menos para salir...."

Mael

A MI NIÑA DEL ALMA

No me habléis de aislamiento no preguntéis porqué ha sido, me la metieron en la cárcel lejos de donde resido.

Viajar me toca ahora para ver a mi hija del alma, en el Terapéutico está y eso me da algo de calma.

Bon, bon, detrás de mi espalda bon, bon, se cierra el portón, veo a mi niña detrás del cristal oigo a mi niña por un teléfono.

En permiso especial entramos abrazados tres horas estuvimos, el padre y yo a verla vamos y otra vez, al salir el bon, bon, sentimos.

Dolor por allí dejarla notamos los que salimos, por no traerla con nosotros al sitio donde vivimos.

Pero está en un buen camino se dio cuenta del fallo, y en nosotros cuando salga tendrá todo nuestro apoyo.

Y no volveremos a oír el bon, bon de las puertas al cerrarse, portándose bien mi niña viviendo sin pasarse.

Tengo en el alma esperanza en la niña a la que adoro, siendo siempre mi tesoro y en su fuerza confianza.

María Isabel Ezquerro (Madre de Izaskun, una interna)

ENTREVISTA a: María Eva Iglesias

(Voluntaria de Pastoral Penitenciaria)

¿Cuánto tiempo lleva colaborando con la UTE?

Conozco la UTE desde el año 1997. Entré por primera vez el día de las familias de ese año de la mano de Mercedes García Ureña, presidenta de Amigos Contra la Droga. Luego, ya en el 98 comencé a entrar cada semana como voluntaria de Pastoral Penitenciaria. Al principio era más bien un “aterizar” por aquí: yo no lo llamaría exactamente colaboración porque era completamente neófita en todo lo relacionado con la cárcel. Más bien era el equipo el que colaboraba conmigo ayudándome a comprender todo lo relacionado con la UTE.

¿Qué coste emocional tiene cada vez que entra a prisión en sus dos aspectos: como prisión y como UTE?

El coste emocional lo acuso generalmente a la salida, la entrada suelo hacerla con alegría y con fuerza. Venimos a encontrarnos con personas con las que compartir y escuchar, lo que escuchas y compartes, finalmente va contigo. Y es cierto, a veces hay mucho dolor, frustración, ansiedad que no encuentras manera de aliviar, y claro, inevitablemente eso “pesa en el alma”. Entrar en la prisión convencional es otro modo de entrar, aún a día de hoy me genera mucho pesar ver a un preso al otro lado del cristal, inclinándose para pedir una instancia o una aspirina a través de una ventanilla. Y luego dentro, en los patios, hay una sensación de dejadez, apatía, desesperanza, eso si pesa. Entrar en la UTE, es como “llegar a casa”; siempre hay un cierto vértigo de actividad, espontaneidad, incluso alegría, y si toca llorar, también hay abrazos que consuelen.

¿En estos 10 años, qué considera que la UTE aporta a la sociedad?, ¿Le parece que este lugar, realmente prepara a los internos para una verdadera reinserción, ya que esta consta de la salud física y mental?

Me parece que este es un gran reto que está asumiendo la UTE. Desde mi punto de vista, con los medios que tiene realiza una labor titánica, precisamente porque trata de abordar todos esos aspectos cara a la reinserción. El taller de salud viene desarrollando una tarea informativa y de concienciación casi de “máster”. No hay que olvidar que los distintos tipos y formas de consumo han hecho estragos a nivel físico y mental. Últimamente, quizás por los nuevos tipos de drogas de diseño, vemos como los trastornos mentales afectan a consumidores muy jóvenes. En el ámbito de la salud mental, fue un gran logro conseguir la asignación de psiquiatras que hagan un seguimiento específico en la UTE.

¿Este lugar siendo mixto, ve que se dan las mismas condiciones que en algunos modelos que han querido imitarlo, como por ejemplo el módulo de respeto de León?

Aquí si que no puedo darte opinión, porque desconozco completamente como funciona ese módulo.

¿Ha visto personas que durante esta etapa llegan a la UTE destruidas mental y físicamente, y pasando unos meses cual ha sido su recuperación?

¡Se diría que he llegado a ver casi resurrecciones!. En muchas

ocasiones no han sido necesario meses; a veces en solo unas semanas la transformación era total, lo que demuestra que los cuerpos suelen ser agradecidos a nada que se les preste los mínimos cuidados y hábitos saludables que necesitan para funcionar. De ahí la importancia de concienciar, que el valor de la salud tiene que ser el primero en la escala.

¿Qué trabajo hace la UTE a nivel familiar con los internos y sus familias?

Creo que trabaja en dos vertientes; Una tratando que el interno restablezca la relación familiar si estaba destruida o muy deteriorada siempre que sea positiva para su evolución, y otra; facilitando la comunicación con el equipo de la UTE a fin de implicarse y colaborar activamente en el proceso del muchacho. La creación de la Asociación de Familiares y Amigos de la UTE nació precisamente con ese objetivo y con el de informar y orientar a los familiares, a través de las Escuelas de Padres, de los modos de actuar adecuados para cooperar, coordinadamente, en la misma línea.

Al salir el interno de la UTE, por lo que sabe usted.

¿Quedan desamparados totalmente o persiste la conexión umbilical con quienes dirigen esta UTE?

Hasta donde yo sé, no forma parte de la filosofía del equipo desentenderse de los internos que han formado parte de la UTE en algún momento. Si te refieres a cuando salen a otro módulo por la causa que sea, voluntaria o expulsión, a mi me parece que la actitud habitual es dar otra nueva oportunidad de retornar. En casos puntuales, por razones fundadas, aunque yo inicialmente las desconozca, puede haberse denegado o demorado esa posibilidad. Si hablamos de cuando se van derivados a un programa, en el supuesto de que retrocedan, estas puertas, creo que siempre están abiertas. Y si el caso que me planteas es que se van en libertad, supongo que el cordón umbilical se mantiene siempre que el “ya no interno” quiera. La misión es tratar de hacer hombres y mujeres libres que ya no precisen de ningún cordón umbilical, que funcionen por si mismos, pero, si en esa libertad precisan un tipo de ayuda que pueda prestar el equipo, yo creo que moverán los resortes que estén de su mano para prestársela. Y, si por desgracia vuelve a ingresar en prisión, normalmente, si el quiere, se le vuelve a acoger en la UTE.

¿Qué sentimiento, cuando conversa con los internos le aportan ellos a su persona?

Afecto, ternura, agradecimiento. Siempre me ha sorprendido que sean capaces de abrirse del modo que lo hacen, contarme cosas muy suyas, confiar en mi; a sabiendas de que lo único que puedo hacer por ellos es escucharlos. Que me acepten sin un mal gesto, un consejo o incluso un reproche, y encima, al final, me despidan con un abrazo me desborda. Agradezco infinitamente esto, especialmente cuando viene de mano de los jóvenes, porque me hablan desde el respeto, pero como a una igual sin que la edad parezca representar una barrera para poder tener una comunicación con calado.

¿Piensa usted que esta unidad debería contar con más apoyos a nivel social y gubernamental?

Si, desde luego, pero se está haciendo camino. Los apoyos con que hoy se cuenta eran impensables hace diez años. Entonces conseguir un campo de fútbol de hierba aquí era un sueño, y menos aún un jardín con invernadero. Había que hacer filigranas para conseguir alquilar una casa donde pasar los permisos. Hoy hay colaboraciones con entidades y hasta un piso de la Asociación de Familiares y Amigos. Nadie fuera de Asturias sabía que existía esta experiencia en Villabona, hoy se ha difundido por gran parte de las prisiones de España, por algunas del extranjero, e incluso ha habido premios y reconocimientos a nivel internacional. Esto ha sido fruto del trabajo y de la constancia, así, los apoyos seguirán llegando; estoy segura.

Entrevista de Milagros Moreta

“Agradeciéndoslo una vez más”

Cómo comenzar la tarea tan sumamente importante que a la cual me acabo de encomendar.

Sábado de un lluvioso Junio del 08, después de unos días un poco truncados y atendiendo a la ligereza de mis pensamientos más oprimidos, estridentes y acaparadores, repensando...

Me gustaría brindarme la oportunidad de agradecerlos llanamente a todos, sin exclusión de nadie, el afán que me habéis ofrecido día a día de apoyarme fielmente y con un entusiasmo exacerbado, de arroparme paulatinamente sin tacharme como a un desconocido o a un impuro.

Y uno de los puntos y de las claves del ser humano por excelencia que me gustaría destacar, que no todos los que me rodean poseen, exaltándola y agradeciéndola franca y liberalmente. Siendo la esencia de compartir mis momentos con los vuestros, o los vuestros con los míos, derivando en la atención, el sentirme escuchado, comprendido, querido... por hacerme sentir tan especial, no yendo más allá que el hecho de que vosotros sorprendidos a veces, ilusionados otras, algunas de ellas con menos humor, pero siempre haciéndome un espacio y un ratito en la unión de la vida, teniéndome en cuenta y haciéndome partícipe del carrusel de los eslabones de la existencia vital de encontrarme otra vez siendo persona humana y no rastrojo indecente.

derivando en la atención, el sentirme escuchado, comprendido, querido ...

Os sentasteis a mi lado y cuando más lo necesité me impulsasteis a levantarme y reengancharme de nuevo en el camino, e incluso en otras muchas ocasiones apaciguasteis mis impulsos irracionales, atendisteis a mis frases devolviéndome palabras reconfortantes y sabias, consiguiendo que recapacitase y enfocase mi futuro con otra dinámica... “Parte fundamental y básica a la hora de entender y relacionarse entre personas razonables y no programadas para una función determinada”.

Dando así, de esta manera cobertura a mis ilusiones, planes, objetivos y ganas de reencontrarme de nuevo conmigo, y la suerte de haberos encontrado en una distancia no muy lejana, sino en la ternura de la cercanía entorno a vuestros brazos.

Por todo lo que lleváis enseñándome durante tanto tiempo, merece aunque sea simbólica y palpablemente un hueco en mi mente desaprovechada, y a cuya intriga le pondría el nombre de “los mensajeros de la paz” o de este otro modo que emplee antaño usando el apelativo entendiendo que sois: “Aún más grandes que el amor”.

Llevo un rato pensando en la felicidad que todos juntos y cada uno de los que contáis conmigo producís en mí, pero no alcanzo del todo a describir de una manera mágica lo que os hace mujeres y hombres, hombres y mujeres que percibiendo la realidad con una sensibilidad tan realista como sobrecogedora siendo desconocida hasta ahora por mi mirar de altibajos no remunerados, proyectando tanta alegría sobre el alcance de vuestras manos. Sin acabar de encontrar la expresión ideal o acertada que se asemeje con precisión a los sentimientos producidos por la esperanza depositada en mí. Siendo los propulsores del motor de la vida y las nuevas oportunidades.

Entendiendo a las personas para que de este modo nosotros estemos volviendo a aprender a respetar respetando al prójimo, sin hacer ni hacerles sufrir.

Pugnando todos juntos el mañana para que podamos encontrar lo que hallamos buscando durante casi desde nuestros primeros días de raciocinio mal empleado. Chicos y chicas que destaque-

mos por nuestras virtudes, que claro que las tenemos, para sacarles el máximo beneficio, para poder desarrollarnos en un futuro no tan distante, como vosotros nos supisteis encaminar, respetando...

Gracias, gracias por entregarnos la inmensidad de vuestras atenciones y estar en cuerpo presente cuando más lo ansiábamos.

Alberto

HOLA CHIQUITINA

Tengo muchas ganas de verte y de estar contigo, ya que eres lo que más anhela mi corazón y echa en falta. Se me está haciendo muy duro todo este tiempo que estoy perdiendo de estar a tu lado, ya que sé que no lo voy a recuperar jamás. Eres lo más importante de mi vida, incluso más importante que yo y mi felicidad. Puesto que yo no he sabido aprovechar mi vida como es debido, lo único que quiero es que tú sí la sepas aprovechar y que no cometas los mismos errores que tu padre ha cometido y que pases por todas las dificultades que yo he pasado, estoy pasando y me quedan por pasar. Aunque sé que la vida es muy dura para todos, también soy consciente de lo importante que es tener una persona a tu lado con experiencia sobre la vida que te pueda aconsejar. Esto no resulta nada fácil, ya que te acostumbrabas a pasar de todo y luego cuando quieres encauzar tu vida cuesta mucho, ya que tienes muchos sentimientos en tu contra que muchas veces te impiden tirar hacia adelante.

Hay algo que me resulta muy duro hija y es lo siguiente: El trabajo que cuesta hablar contigo por teléfono, ya que de momento no puedo estar contigo por circunstancias de la vida, muchas veces no se que decirte, ya que me duele mucho tener que engañarte porque no te puedo explicar lo que en realidad sucede en mi vida y los problemas que tengo y a los problemas y dificultades que me he enfrentado.

No veo la hora de estar contigo, tengo un sentimiento de pena muy grande que a veces no me deja respirar, me ahoga y quiere que no luche porque me deja sin fuerzas, pero contigo mi vida no puede nadie, ya que como te dije te has convertido en lo más importante de mi vida y esto nunca dejará de ser así, lo eres todo para mí, mi principio y mi fin, en los momentos de soledad, angustia, agobio y también en los buenos momentos pienso en ti, ya que eres la única persona que me da fuerzas para seguir viviendo, contigo dentro de mi corazón merece la pena el sufrimiento y la carga es más llevadera, pero aún así hija cuesta mucho todo esto y se pasa mucho sufrimiento. Muchas veces te encuentras muy solo, ya que se ve mucha falsedad a tu alrededor y ves que la gran mayoría es irreal sin tus seres queridos a tu

Se me está haciendo muy duro todo este tiempo que estoy perdiendo de estar a tu lado

lado, intentas apoyarte en tus muletas pero aún así cojeas porque ves muchas cosas que no te gustan, ya que hoy en día se hacen pocas cosas con el corazón, no hay nada puro, solamente el amor que siento por ti hija mía. Con esto quiero decirte que nunca vas a estar sola ya que me tienes a mí que soy tu ángel de la guarda de día y de noche que no deja de pensar en tí.

Aunque parezca surrealista hija mía, cuando tienes un deseo muy grande y piensas muy fuertemente en una persona deseándole lo mejor, esas buenas vibraciones que emana tu aura, se trasladan por el espacio y llegan a esa persona. Yo sé que aunque esté separado de tí en estos momentos, no van a poder conmigo nadie, ni siquiera la muerte, porque el amor que te tengo es más poderoso que todo lo que pueda haber en esta vida.

Tu padre que te quiere Cynthia.

Fidel Conde

Ocuparse de los demás

La dificultad para exponerse a situaciones sociales y para relacionarse adecuadamente con personas que no son familiares, amigos o, al menos conocidos, relativamente frecuente, se debe al miedo a ser evaluado y en consecuencia, criticado, humillado o rechazado. El miedo a ser evaluado negativamente es la traba principal que dificulta nuestras relaciones. Desde el punto de vista de la psicología individual, la timidez en la infancia es consecuencia de una protección paternal excesiva de haber sido mimado, de no haber aprendido a valerse por sí solos y a resolver los problemas sin la ayuda de los padres. El tímido cree que se puede proteger constantemente ante cualquier crítica o fracaso: es una pretensión excesiva. La persona tímida se pregunta constantemente: ¿Cómo voy a quedar?, ¿qué impresión causaré?, ¿qué pensarán de mí?. Esto hace que uno se olvide de las necesidades de los demás. ¿Cómo podemos ayudar a la persona tímida?. Tenemos que enseñarle a aceptar que la vida conlleva ciertos riesgos, incluso el de ser rechazado en alguna ocasión. Hay que enseñar a la persona a desviar su atención excesiva en sí misma y dirigirla hacia la situación en que se halla: Una reunión de trabajo, una fiesta privada... En el día a día darles participación valorándoles su actitud ante tal dificultad y reflejándoles que son aceptados por el grupo de gente o colectivo.

Brau

TALLERES DE SALUD EN LA UTE

Me llamo Ruth, soy de Avilés y tengo 36 años; llevo 8 meses en esta Unidad y conocí los Talleres de Salud a consecuencia de tener VHC. Al principio la verdad que no me enteraba de nada, pero al ir transcurriendo los días y los meses, me iba gustando más y más el oír experiencias de mis compañeros. Estos talleres son dos veces a la semana, uno es emocional y el otro informativo.

El emocional, trata de que cada uno que va a ese taller habla de sus enfermedades, VIH, VHC, neumonía, etc. Es gratificante para uno mismo ver a los chicos tirar día a día con fuerza y ganas de vivir, hay experiencias que escuchas que te ponen los pelos de punta, como lo pasan, como se sienten ante la sociedad, como llevan los tratamientos, como..., es una pasada. Yo en todos los años que llevo con la hepatitis C, jamás le había dado importancia a lo que te puede conllevar si no pones remedio como el Interferón y si no dejamos de consumir alcohol y drogas, como podemos acabar con la salud. Gracias a estos talleres voy aprendiendo cada vez más sobre esta enfermedad y muchas otras, también pienso en la de locuras que hacemos por causa de la droga, sin pensar nada en nuestra vida.

Está también el informativo, en el que nos dan información y apuntamos para transmitirlo a los componentes de cada grupo. Tenemos que valorar más nuestra vida y dejar ya de jugar con ella, pues unas veces se puede ganar, pero alguna puedes perder y en este caso, vida solo hay una, no la pierdas. Muchos de nosotros hemos bebido por botellas de otra gente, comimos con cu-



biertos de otros, compartimos cosas personales pensando en nada. Esto a uno le puede salir caro, cogiendo hongos, candidiasis, tuberculosis, etc., tan solo con fumar un cigarrillo a medias.

Bueno, con todo esto quiero decir: chicos dejados de tonterías y empezar a valorar lo único que realmente es nuestro, nuestra vida. Con todo el cariño, a todas las personas que lograron hacer estos talleres para todos nosotros. Gracias.

Una componente del taller de salud.

Ruth

SABÍA LO ESENCIAL

Soy un componente del Taller de Salud Informativo y Emocional.

Antes de saber en el año noventa y dos que tendría que entrar en prisión, tan solo en lo referente a la salud sabía lo esencial que nos suelen enseñar en el colegio. En el año 90 contraí la hepatitis tipo B. Cuando en la prisión provincial de Oviedo me detectan la enfermedad del virus de la hepatitis C, recuerdo no haberle dado mucha importancia, siendo esta hepatitis la C crónica. Era joven, 19 años y muy despreocupado en lo referente a la salud. ¡Que verdad es esa, de que no sabemos lo que tenemos hasta que lo perdemos!. La salud, la libertad, la libertad de poder elegir. Si por aquel entonces hubieran existido estos talleres, otro gallo cantaría en mi vida.

La razón: poder compartir, compartir con gente como tú y como yo, con sentimientos, inquietudes, dudas y tantos y tantos miedos que surgen cuando menos te lo esperas, referentes a la falta

*Tan solo tenemos
una vida para vivirla*

de información, (desconocemos e ignoramos). ¡Somos lo que comemos!.

En estos talleres aprendemos a cuidar un poco más nuestra nutrición. Si no descansamos 8 horas mínimo los jóvenes, con el tiempo, la mala vida nos pasa factura. Tan solo tenemos una vida para vivirla, vivámosla con salud y un poco más de dignidad. Mi vida es más llevadera ahora desde que asisto a estos talleres que lo era antes, cuando me enteré hace en agosto un año de que tengo el virus de VIH. Empiezas a reunirte con otros compañeros, que como tú están igualmente preocupados. En este taller me siento arropado, vuelvo a tener ilusión por mi e ilusión por la vida que elegí vivir. Me quiero bastante, más ahora que antes, con todos mis defectos y mis virtudes. He aprendido a valorar lo que tenemos, unos más y otros menos "la salud" en el Taller de Salud.

Gracias por invitarme a asistir en su día a estos talleres Humberto Ron un compañero y amigo.

Juan Carlos

SE ABRE EL TELÓN

TEATRO DEL Taller de Salud

Los que estamos en el Teatro del Taller de Salud, estamos poniendo en marcha nuevas actividades y desarrollando una nueva obra de teatro, además de un performance para esta próxima campaña.

Bajo la supervisión de Luis Enrique, Chema, Paco, José Carlos y José Luis, también supervisados por Goros y Bustamante, por parte de los profesionales y educadores de la UTE. El plantel de artistas para representar las nuevas obras será prácticamente nuevo.

La obra de Teatro se titula : *"El Fontanero"*, que en esencia gira entorno a la vida normal de ciudadanos en la que podemos vernos reflejados cualquiera de nosotros; siempre con el contenido de Salud y atendiendo a las malas prácticas y a lo conllevan en la vida real en cuanto a enfermedades.

En cuanto al Performance, cuyo título es: *"Una noche cualquiera, los intrunegos y Sociemano"*. La idea principal o leivmotiv del performance es transmitir al público la facilidad de acceso a todo tipo de drogas en esta sociedad, sucediendo una serie de hechos encadenados, para finalizar positivamente con una mano que tiende la sociedad a las personas que quieren rehabilitar su vida. Intentando que sobretodo sean muy dinámicos y muy plásticos, utilizando primordialmente el baile, música, efectos especiales, mobiliario y vestuario que sea accesible con los medios que contamos aquí en la cárcel, el texto será principalmente voz en off, previamente grabada, para que los actores se concentren en la expresión corporal. No solo es actuar, si no que llegue el mensaje a los miles de personas que ven nuestras interpretaciones.



Gil García

**DOS
SIER**
SUPER
MENTES

ALIMENTOS PARA EL COCO

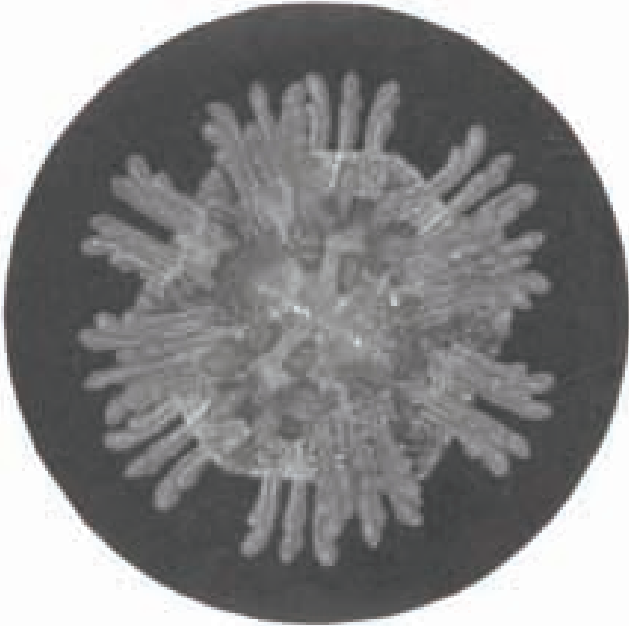
Meterte un atracón no te hará más inteligente, pero son parte de la gasolina que necesita el cerebro para rodar sin problemas

*La
inteligencia
se hereda*

<p>VERDURAS: Antioxidantes, betacaroteno y vitaminas C y E. Una investigación de la Universidad de California asegura que mejoran las capacidades cognitivas.</p>	<p>HUEVOS: Son ricos en colina, la materia prima de la acetilcolina, el neurotransmisor cuya carencia se encuentra en casos de alzhéimer, por ejemplo.</p>	<p>NUCES: Su contenido de ácido linoleico y otros polifenoles mejora la comunicación neuronal y la mantiene en forma.</p>
<p>YOGURES: Tienen un alto contenido en tironina, un aminoácido necesario para la producción de la dopamina y la noradrenalina. Estudios en EEUU aseguran que mejora la atención y la memoria.</p>	<p>ALGAS: El docosahexaenoico es un ácido graso del tipo omega-3 que, según un equipo de la Universidad de California (EEUU), detiene los efectos del alzhéimer.</p>	<p>FRUTAS DEL BOSQUE: Las framboesas y las fresas mejoran la coordinación y la memoria a corto plazo, según un estudio del CSIC.</p>

Según la Universidad de California en Los Angeles, la relación entre genética e inteligencia es de un 20%. Esta investigación, hecha entre gemelos idénticos a los que se hizo un escáner cerebral, reveló que este es el porcentaje que se puede atribuir al ADN de los padres. El resto "se modifica y transforma de acuerdo con la vida y hábitos del individuo", aseguró esta investigación. Un equipo de la Universidad de Oslu dice que los hermanos mayores son más inteligentes que el resto, a pesar de tener todos la misma carga genética. Los científicos lo explican por su necesidad de cuidar del resto, lo que les hace desarrollar sus capacidades intelectuales.

UNA DE CADA DOCE PERSONAS VIVE CON HEPATITIS B Ó C



(FOTO DEL VIRUS DE LA HEPATITIS C)

En el mundo, una de cada doce personas (aproximadamente 500 millones) está infectada por el virus de la hepatitis B o C. La magnitud del problema exige una toma de conciencia mucho más amplia por parte del personal sanitario como de la población general. Porque la realidad demuestra, según dice la Asociación Española de Enfermos de Hepatitis C, que si se detecta precozmente y se instaura el tratamiento en las primeras fases de la enfermedad, se puede frenar e incluso revertir la lesión hepática y prevenir las complicaciones a que suele dar lugar.

LA ENFERMEDAD

Se trata de uno de los virus de mayor prevalencia. El agente casual, el virus C, se descubrió en 1989. Desde entonces la investigación no se ha detenido. Eso sirvió por ejemplo para que desde los comienzos de la década de los noventa toda la sangre transfusional y productos derivados se hayan sometido al análisis y control de este virus. Por eso, quien haya recibido una transfusión con anterioridad a esa fecha puede estar infectado, aunque no presente ningún tipo de síntomas. Esta es otra característica, puede estar latente sin manifestarse y en un momento determinado con la ayuda de otros factores progresar hacia una infección crónica.

MÁS DE 800.000 ESPAÑOLES

Se calcula que más de 800.000 españoles pueden estar infectados sin saberlo, ya que en muchos casos la enfermedad evoluciona de manera asintomática.

Una gran parte de pacientes conocen su infección al descubrir una alteración de las transaminasas en un chequeo rutinario o un análisis periódico.

TRANSMISIÓN

La transmisión es, puede decirse, siempre parenteral; es decir, por transfusión de sangre con el virus, por la utilización de jeringuillas no esterilizadas, o por compartir jeringuillas en el caso de toxicómanos. Es posible también la transmisión vía sexual y la vertical de madre a hijo, pero es sólo una posibilidad excepcional.

¿PUEDES ESTAR INFECTADO?

Hay una serie de factores de riesgo que facilitan la transmisión del virus. Se pueden considerar como tales haberse sometido a tatuajes o piercings, el consumo de cocaína intranasal, haber tenido transfusiones de sangre anteriores a 1992, compartir jeringuillas o haber compartido objetos que hayan estado contaminados con sangre.

SINTOMAS

Los síntomas son inicialmente muy poco significativos. Puede presentarse algo de ictericia y algo de fatiga, pero en la gran mayoría de los casos la infección es asintomática, incluso cuando se hace crónica. Las consecuencias de la infección crónica son serias. Se estima hoy que el 20 por 100 desencadenaran una cirrosis y que de 1 al 5 por 100 desarrollaran, al cabo de los años (de 10 a 15) un cáncer hepático.

TRATAMIENTO

No hay vacuna contra la hepatitis C. La variabilidad del virus y su capacidad de mutación complican esa posibilidad. Uno de los requisitos básicos es conocer cuál de los seis genotipos que existen del virus es el que ha infectado. En cuanto a la medicación debe destacarse que en la última década ha habido avances espectaculares. Hasta hace poco solo se disponía del Interferón, que obtenía una respuesta positiva en el 15 por 100 de los casos. Hoy está el Interferón pegilado, que combinado con Ribavirina consigue la eliminación del virus en el 61 por 100 de los casos y en ciertos tipos de virus, hasta el 80 por 100.

UNA ENFERMEDAD CON RECHAZO SOCIAL

Una de las peculiaridades de esta infección es el rechazo social que sufren los enfermos. El paciente sabe que se trata de una enfermedad crónica, pero no puede saber como evoluciona ni si él va a pertenecer al porcentaje de los que no presentan síntomas. Esta enfermedad se considera infectocontagiosa (no podría, por ejemplo, suscribir un seguro médico privado); por lo mismo, hay una serie de trabajos a los que no podría acceder (hostelería, manipulación de alimentos, etcétera). Pero es más: quien se conoce infectado teme difundir el virus; y si el entorno lo sabe, es el que establece un rechazo, real o al menos percibido por el enfermo.

MI VIDA

No sé como explicaros lo que me aportó la Unidad, después de seis meses aquí. Jamás pensé que tendría que estar en esta situación, para darme cuenta que a veces jugamos con la vida a un juego, en el que lo más seguro es que perdamos. Jugamos a ser los más guays, los mejores y los más listos, que ilusos somos, no nos damos cuenta que en ese juego perdemos todo, dignidad, respeto y amor propio para con nosotros.

Como os iba contando, después de seis meses aquí esto me aportó lo más importante para una persona: aceptarme como soy, quererme cada día un poco más, ser humilde, una estabilidad emocional conmigo misma y con mi gente que me espera, que ellos en cierta manera están presos como yo. Con estas humildes palabras quiero mandar un mensaje, hay una nueva vida, una segunda oportunidad, solo tenemos que dejarnos que nos ayuden, hay un montón de personas dispuestas a echarnos una mano. Y regalemos todas las mañanas una sonrisa a la vida, que vale la pena vivirla.

**una estabilidad emocional conmigo misma
y con mi gente que me espera**

Sonia Amelia Cabrera

AYUDA

Me llamo Izaskun, tengo 26 años y soy de Bilbao. Llevo un año en la UTE y yo me noto el cambio que he dado, sobretodo la forma de pensar y en las ganas que tengo de cambiar de vida. A eso me ha ayudado estar aquí, a estar lúcida y pensar en mi vida pasada, para darme cuenta que eso no era vida, ya que solo me trajo problemas y al final, la cárcel. El Equipo, por mi cambio y mi colaboración en el Módulo, me ha pedido mi primer permiso. Haciéndolo bien y luchando, nos dan la oportunidad de ir a un Centro Terapéutico fuera de la cárcel para seguir nuestro proceso, que en la mayoría de los casos es por la droga. Por eso me parece tan necesario este proyecto, ya que la mayoría de la gente, joven y más mayor, está por su problema con las drogas y necesitamos ayuda, con tenernos encerrados no logramos salir de ella, ya que en otros módulos la hay.

En mi caso tengo otra persona que me ha querido ayudar, aparte de mi familia que está ahí para lo que sea y les estoy muy agradecida porque veo que otros no tienen ese apoyo. Es un empresario que conoce a mi madre y no por ser de clase baja él se cree superior, pues me ha ofrecido un trabajo para cuando salga y a mí me sorprende porque soy una presa. También me escribe dándome ánimos y haciéndome reír y eso se agradece. Hay gente que cuando entramos en la cárcel se olvida de nosotros, pero ahí aparece la buena gente a echarnos una mano.

Izaskun Rodríguez Ezquerria

EL ALQUIMISTA

El alquimista es un relato que me inspira una lucha y deseo de vivir, a pesar de los obstáculos, me da fuerza de seguir buscando día a día la esencia de la vida.

Este libro de Pablo Cohelo es uno de los mejores libros que he leído, la alquimia es una disciplina antigua basada en un conjunto de experimentos con la materia de carácter mágico y secreto, encaminados a la obtención de oro a partir de otros metales y al hallazgo de un remedio para todas las enfermedades. Esta historia se desarrolla en un pueblo de Andalucía, donde un humilde pastor se deja guiar y encamina su vida al sueño de una noche, en busca de un tesoro, donde sueña que en un lugar determinado se encuentra enterrado aquel tesoro, su tesoro y encamina su vida a buscar aquel lugar. En el largo camino que recorre encuentra muchos obstáculos, pero ni el amor, ni el dinero, ni el cansancio, ni la desesperación, le impiden seguir en busca de su sueño. Este libro muestra el esfuerzo y la lucha por la vida, y luchar por lo que uno quiere, aunque el camino sea difícil te da fuerza y ánimo a no desistir y luchar por los sueños sin que nadie te los arrebatte. Al fin y al cabo la vida es un camino que hay que recorrer hasta llegar a la meta y la meta la pones tú, solo uno mismo puede encontrar su auténtica felicidad, nunca os rindáis, él no se rindió y llegó a aquel lugar donde había soñado que se encontraba su tesoro, excavó, ... y por fin..., si tenéis curiosidad por saber lo que encontró..., leer esta historia y dejaros llevar...

**Al fin y al cabo la vida es
un camino que hay que
recorrer hasta llegar a la
meta**

María de Prado

SABER RELACIONARSE CON LAS MUJERES

Sabemos que empatizar es ponerse en el lugar de la otra persona, con la intención de llegar a comprenderla. Pero en ocasiones es difícil cuando hay que ponerse en lugar de una mujer, sobretodo si el que empatiza es un hombre. En estos casos entran en juego diversos factores naturales propios del ser humano (seducción, conquista, etc.); conductas sobretodo propias del llamado “macho ibérico” o del hortera “Latin Lover”, conductas a veces correspondidas y otras no. Ahora bien, ¿Qué es lo que sucede cuando no son correspondidas?. Nos hemos parado a pensar, ¿Cómo se sienten ellas?, seguramente pocos son los hombres que lo han hecho o que lo hacen, ya que España está tristemente ligada a una cultura generacional machista, aunque evoluciona hacia una sociedad más moderna, en la que la mujer juega un importante papel, aunque haya siempre personas, tanto hombres como mujeres, conservadores, reticentes a la evolución de la igualdad. Poco a poco la igualdad va llegando, pero aún tenemos que escribir el triste capítulo de injusticia social, del maltrato que en el mejor de los casos acaba con daños psicológicos irreversibles y cuando no, escuchamos que muere una mujer a manos de su “compañero” sentimental. El escribirlo me hace sentir vergüenza por mi mismo sexo y rabia por aquellos que actúan como cobardes, aunque también tristeza y lástima, ¿Por qué no?. Pero bien, volviendo al principio pienso que es fundamental ver a la mujer como a un igual, con el mismo sentido, un ser humano y por supuesto nunca como un “bonito florero” que podemos enseñar para fanfarronear. Para ir terminando quiero citar unas frases de un libro de Jorge Bucaty (psicoterapeuta, Buenos Aires 1949) **Cartas para Claudia**, que es su apuesta para las relaciones interpersonales, aplicable a todo tipo de relaciones según mi entender:

Quiero que me oigas sin juzgarme.
Quiero que opines sin aconsejarme.
Quiero que confíes en mi sin exigirme.
Quiero que me ayudes sin intentar decidir por mi.
Quiero que me cuides sin anularme.
Quiero que me mires sin proyectar tus cosas en mi.
Quiero que me abrasces sin asfixiarme.
Quiero que me animes sin empujarme.
Quiero que me sostengas sin hacerte cargo de mi.
Quiero que me protejas sin mentirme.
Quiero que te acerques sin invadirme.
Quiero que conozcas las cosas más que más te disgustan, que las aceptes y no pretendas cambiarlas.
Quiero que sepas..., que hoy puedes contar conmigo.
Bueno, la verdad es que pienso que todos fallamos por algún lado y esto da paso a la reflexión.
¿Sabemos realmente relacionarnos?

Carlos Sierra

PARIDAD DOMÉSTICA



El tradicional binomio hombre proveedor-madre ama de casa tiene los días contados. En su lugar surge un amplio abanico capaz de recorrer todas las opciones: hogares monoparentales, familias con mujeres como principales sustentadoras del hogar (conocidas como

mujeres alfa), hombres amos de casa (stay-at-home-dad) y, sobre todo, mujeres con dobles jornadas. Si la mujer ha dado un paso adelante en el frente profesional, parece que debería dar uno atrás en el doméstico y familiar.

Esta es precisamente la meta del movimiento surgido en Estados Unidos como equally shared parenting y al que el New York Times Magazine acaba de dedicar portada y amplio reportaje de investigación. Según el prestigioso suplemento, un número creciente de parejas aspira a practicar una auténtica “realidad paritaria doméstica”, olvidándose de viejos roles, del tipo “lo mío es la barbacoa” y “yo baño a los niños”.

Con esta meta de compartir al cincuenta por ciento obligaciones, tiempo de recreo, cargas económicas y no importa qué tipo de labores surgen numerosos grupos de trabajo y recursos para ayudar a las parejas que se han propuesto ir un paso más allá en el concepto tradicional de paternidad responsable.

Vicky Vilches

NUESTRAS DIFERENCIAS, ENCAJAN



LOS TIEMPOS PASAN

(yo soy más viejo...)

Me acuerdo vagamente cómo y cuándo comenzó la revista, yo era más joven...(año 95 aprox.). Los medios eran escasos..., quizás no es la palabra. Pero... en fin, el caso es que cuando no teníamos medios, ni folios, ni grapas y apenas bolígrafos, todo fue mucho esfuerzo e ilusión. Nos reuníamos unos días a la semana para hacer artículos y escogerlos, sin más medios que los mencionados, entonces tocó poner nombre a nuestra revista (hubo muchos pero a votación salió **BATULAXE**, que significa revoltijo, jaleo, barullo...Aún hablando con profesionales de entonces el nombre no les gustó, pero a mí me dice mucho, pues era eso un revoltijo de ideas, artículos variopintos, horóscopo, entretenimiento, etc... todo un **BATULAXE**.

Por entonces era totalmente artesanal, hecha a mano cien por cien, a bolígrafo y en vez de grapada, cosida a mano;

me explico, le hacíamos dos agujeros y le metíamos una cuerda, en vez de estar en vertical, la hacíamos en horizontal. “Los tiempos pasan”... ahora todo es diferente, los medios son otros y como todo con respecto a la UTE crece. Ahora tienen toda una “editorial” tres ordenadores, impresoras, escáner y con depósito legal, la última adquisición, toda una impresora a color.

Los tiempos pasan, yo soy más viejo...

Javier Vicuña



MATEMÁTICAS Y ESCHER: BREVE BIOGRAFÍA

Maurits Cornelis Escher nació en 1898 en Leeuwarden (Holanda), era el hijo más joven de un ingeniero hidráulico.

No fue precisamente un estudiante brillante, y sólo llegó a destacar en las clases de dibujo. En 1919 y bajo presión paterna empieza los estudios de arquitectura en la Escuela de Arquitectura y Artes Decorativas de Haarlem, estudios que abandonó poco después para pasar como discípulo de un profesor de artes gráficas. Adquirió unos buenos conocimientos básicos de dibujo, y destacó sobremedera en la técnica de grabado en madera, la cual llegó a dominar con gran perfección.

En 1941 se muda a Baarn (Holanda), después de una estancia difícil en Bélgica (estamos en la 2ª Guerra Mundial). Parece que debido al mal tiempo de esa región, donde los días soleados se consideran una bendición, es por lo que abandona los motivos paisajísticos como modelos y se centra más en su propia mente, encontrando en ella una potentísima fuente de inspiración. Quizás por ello en este período su producción sea tan fructífera y regular, y sólo se verá interrumpida por la operación que sufrió en 1962, consecuencia de su debilitada salud. En 1969 con 71 años realiza su “Serpientes” sus facultades a zada edad.

En 1970 se tras-Rosa Spier de Holanda, donde tener estudio ciudad fallece tarde, en 1972.



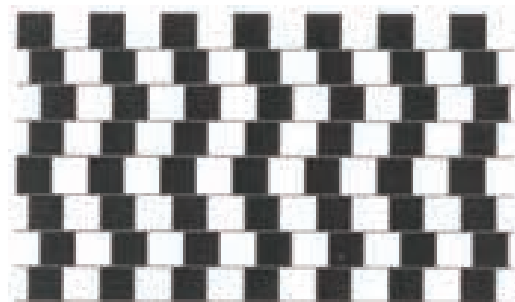
serpientes

En 1969 con 71 años realiza su “Serpientes” sus facultades a zada edad. En 1970 se tras-Rosa Spier de Holanda, donde tener estudio ciudad fallece tarde, en 1972.

¿IMÁGENES IMPOSIBLES?



¿Real o irreal?



¿Curvas o rectas?

MI IDEAL DE VIDA

“Vivir de amor y de agua fresca”, es una frase muy bonita pero muy difícil de conseguir.

Durante cuatro años estuvimos haciendo de esta utopía una realidad, cogimos nuestro equipaje con una mano y con la otra nuestro amor. Vivir el día a día en una casa móvil y con el único deseo de descubrir gente nueva cada día, un nuevo mundo y una nueva cultura en cada instante y con la única preocupación de reír y de disfrutar con mucho placer. La felicidad de poder ser tan libre como el aire y no deberle nada a nadie.

Nuestro viaje nos llevó a visitar España, con todo sus grandiosos paisajes y sus fenomenales culturas; después nos fuimos para Marruecos, con sus formas de pensar muy paradójicas, un mundo partido en dos, tan europeo en las ciudades con todo lo que nosotros rechazamos (su ruido, su polución y su individualismo) y después un paraíso, “su campo”, con gente que posee un corazón más grande que un continente. Ellos pueden ofrecer el albergue por el precio de una sonrisa y de un cambio de experiencia alrededor de un plato común y típico en familia.

En ese momento era mi ideal de vida y yo tuve la valor de hacerlo realidad, en España hay 40 millones de habitantes y hay 40 millones de felicidades diferentes, tener que encontrar la tuya es cosa de cada uno.

P. D: “No sueñes tu vida, vive tus sueños”

Marguet Benoît

RENOVARSE A CUALQUIER EDAD Y EN CUALQUIER LUGAR

1 Ser solidario e incrementar la conciencia crítica frente a la injusticia los desequilibrios. Colaborar con una ONG. Aspirar a un cambio social y político donde importen las necesidades colectivas y los derechos humanos.

2 Tener sensibilidad ecológica. Casi hasta el punto de sentirse un infractor ambiental cuando no se recicla una botella de vidrio, cartón, plástico o cualquier otro utensilio o se tira una pila a la basura, siendo este a su vez un peligro para las aguas puesto que una sola pila contamina 60.000 litros de agua. El derrochar agua o energía.

3 Convivir con la realidad racial y sexual. Aún estaremos lejos de las mezclas multirraciales de los países vecinos como Londres, París o Berlín, pero todo apunta hacia países más cosmopolitas.

4 Estar sano y con buen aspecto, hacer deporte, consumir una dieta equilibrada y mediterránea, no fumar, pero sin obsesionarse con la línea y la imagen como está pasando desde hace algunos años.

El parecer comienza a no ser tan importante como el ser.

5 Optar por lo simple y lo natural.

Algunos lo denominan la “voluntaria simplicidad” y consiste en elegir, de forma consciente y deliberada, una vida más sencilla.

6 Mantener buenas relaciones con la informática. Navegar por Internet, sin dejar de ir de tapas con los amigos o ese ambiente tan familiar en las reuniones o comidas de los domingos, con todos los miembros de tu familia.

7 Estar preparado para el teletrabajo y trabajo temporal.

Terminarán los años en los que se fichaba por una empresa y en la que te jubilabas 30 años después. Llegaron los tiempos de una organización del trabajo más flexible, con profesionales y polivalentes que trabajan desde sus propios hogares, y con menos obsesiones.

El yuppismo está a estas alturas pasado de moda.

8 Aumentar los niveles de información, lo cual no supone un incremento de análisis crítico. Sin embargo, al menos en la teoría, a más información, más difícil dejarse manipular y más libertad de elección.

9 En alza, el aprendizaje de habilidades dirigidas a la comunicación, la negociación, el valor de los recursos humanos.

Hablar varios idiomas casi perfectamente ya es incuestionable.

10 Primar la calidad frente a la cantidad. Clara tendencia hacia los conceptos de “calidad total” en todos los aspectos de la vida: En las relaciones profesionales, comerciales, sociales, familiares y sexuales.

YA SABÉIS COMPAÑEROS:

“RENOVARSE A CUALQUIER EDAD Y EN CUALQUIER LUGAR.”

Ricardo Mas Ferrero

Palacios Gorgojo se fue dejando un mensaje

Palacios Gorgojo murió de cárcel, porque murió de todo lo que la cárcel representa: muerte, tortura, enfermedad, hacinamiento, alejamiento, aislamiento... tras más de una larga década en prisión. Enfermo de sida y hepatitis, también murió a causa de la droga, principalmente de las secuelas y enfermedades que le fue creando a lo largo de los años. Un día se quiso dar una oportunidad y se dejó caer por esta “nuestra casa”. Nos dio mucha guerra, pero en mi recuerdo queda un compañero solidario, con un gran corazón y sobretodo muchas ganas de vivir. Por eso os quiero dar, a mí entender, un buen consejo: solo con ganas de vivir no se sobrevive. Es muy importante tener ganas de vivir, pero hay que tener muy claro que hay que cambiar de vida, por muy duro que se nos haga el tener que romper con todo y muchos de nosotros tenemos que darnos cuenta, que como mínimo, hemos de permanecer en este espacio por motivos de salud. Así que pensáoslo dos veces, o las que sean necesarias, antes de abandonar la Unidad o ¿acaso no os da que pensar lo sucedido a Gorgojo?.

Gorgojo descansa en paz. Muchos te echamos de menos compañero.

Diego Canal

¿CÓMO ANDAS DE LECTURA?

Quisiera desde estas líneas animaros a leer. Últimamente las estadísticas indican que los españoles leemos más que hace unos años. No cabe duda; la mejora en los sistemas de enseñanza, las campañas divulgativas animando a la lectura y la desaparición casi total de personas que no saben leer y escribir, es cada vez mayor. Por lo cual el número potencial de lectores aumenta.

Yo creo que las nuevas tecnologías, como por ejemplo Internet, ayudan a fomentar la lectura, y a pesar de que hoy día tenemos muchos medios a nuestra disposición como elementos de ocio, eso no hace que perjudique al número de lectores. Lo que sí ocurre es que ese porcentaje de la población que no lee, no lo suele hacer porque o no logra entender bien lo que lee (comprensión lectora), o no sabe seleccionar un libro adecuado a sus gustos.

Hoy día nos podemos encontrar en las librerías y bibliotecas, libros de todo tipo, y por eso animo a las personas que nunca han leído o que leen esporádicamente, que se dejen aconsejar por un profesional (librero o bibliotecario), pues él les mostrará el libro más acorde con los gustos que nosotros manifestemos.

También desde aquí me gustaría recomendar a los padres, que compren a los niños libros infantiles y que ellos mismos los compartan con sus hijos. Eso sería una forma muy importante de fomentar la lectura.

Y mi opinión personal de: ¿Por qué se debe leer?, es que un libro es una fuente de conocimiento, de sabiduría, es también algo divertido ya que nos entretiene y algo muy importante, un libro puede ayudarnos a tener experiencia sobre una situación que nosotros no hayamos vivido y que al leerlo, pasa a ser una experiencia más en la vida. Yo personalmente he leído libros que me han aportado mucho y que me han ayudado a conocerme mejor. Quisiera hacer una recomendación de un autor, se llama Hermining Menkel y es sueco, es un autor contemporáneo. Ha obtenido diversos premios, y quién sin duda le ha convertido en el autor sueco de referencia, es la recua de libros protagonizada por el inspector Wallander. Las novelas del inspector Wallander son de tipo policíaco y no solo cuenta una historia, sino que el autor nos hace partícipes del pensamiento del protagonista, así como del pensamiento de la sociedad sueca. Y a título personal, considero a Suecia como a un país muy avanzado socialmente, a pesar de cómo reconoce el autor, tenga sus fallos la sociedad sueca.

José Luís Fernández Alas

LIBROS VERSUS PRISIÓN

Deseo hacer desde aquí, apología de los libros, de esa cultura que nos hace un poco más amena nuestra condena, y que nos hace bastante más libres en espíritu, aunque físicamente sigamos encerrados entre barrotes.

Cuando nos sumergimos en cualquier historia que nos narra uno de ellos, salimos de aquí en coches, trenes, barcos o aviones, acompañando a los personajes vivimos lo que ellos, sentimos en propia piel lo que ellos sienten a medida que la trama se complica, sea del género que sea, aventuras, novela negra, relatos ficticios o reales. El autor casi siempre sabe como mantener nuestro interés en la lectura, ya sea por su habilidad en las descripciones o manteniendo la intriga hasta el último momento, cuando ya somos parte de la historia y estamos involucrados hasta el tuétano, incapaces a dejar de leer, aunque el sueño te venza o tus obligaciones te requieran.

En estos espacios libres de drogas que son las UTE, una de las cosas que más me agradan es ver a la gente en los talleres de lectura, ver a todo un grupo de gente de toda edad y condición, inmersos en la lectura sin que se oiga una mosca, irradiando un respeto y un interés por dicha actividad, que si lo vieran desde

la calle creo que les chocaría, como a gente como nosotros, que por el tipo de vida que llevamos, no tuvimos oportunidad de hacerlo muy a menudo o desde una edad temprana nos apasiona cuando lo descubrimos.

Estoy segurísimo de que muchos de nosotros, leyeron un libro por 1ª vez aquí, en prisión, descubriendo un mundo tan apasionante como ilimitado, donde siempre encontraremos lo que buscamos, cada uno a su nivel y a su propio gusto.

Me gustaría animaros a hacer más uso de los recursos con los que aquí contamos.

Por un lado nuestra propia biblioteca que abre todos los días y por otro la biblioteca central que también está a nuestra disposición a través de instancias. Estoy seguro que nuestro bibliotecario J. Ramón os explicará gustoso la vía para hacerlo, facilitándonos el trabajo. Animaros, vale la pena.

Esta temporada los libros más leídos y que os recomiendo son: Ken Follet "Los pilares de la tierra" 1ª y 2ª parte y del grandísimo Carlos Zafón "La sombra del viento" y "El juego del ángel" y toda la bibliografía de Eduardo Mendoza.



Víctor Valdés Rodríguez

LOS LIBROS

Hola amigos, quiero aprovechar esta oportunidad que me dan al escribir este artículo, para hablaros de esa fuente de sabiduría que tenemos tan cercana y a veces tan olvidada, por desconocimiento o vagancia: los libros.

Los tenemos ahí mismo, dispuestos a enseñarnos algo, o simplemente a distraernos y hacernos pasar un buen rato, que no es poco.

En mi caso personal, recibí una pobre educación, por mi dejadez y rebeldía, pero con el paso de los años he aprendido tantas cosas de los libros que puedo escribir este artículo por lo menos de forma aceptable. Además de ayudarme en la escritura, también influyeron de alguna forma en conseguir un vocabulario algo más amplio, con palabras que antes no sabía ni siquiera que pudieran existir.

Tampoco me olvido de otra forma de ayuda, no menos importante en mi experiencia personal: La distracción, importantísima para mí, pues en los malos momentos, que por desgracia me han tocado vivir en esta vida, siempre hubo un libro que me hiciera evadirme de la realidad, aunque fuera por unos momentos, y a la hora de volver a ella, a veces, gracias a desconectar por unos momentos, o por la historia leída, ver las cosas de otra manera. También os puedo decir, que dependiendo de mi necesidad, por la situación que en ese momento me tocó vivir, siempre encontré algún libro adecuado: novela, biografía, ensayo, historia real, autoayuda... Siempre, en algún lugar, hay algún libro adecuado. Yo os animo a los que tenéis la lectura apartada de vuestra vida, a iniciaros en ella, pues lo único que recibiréis será bueno. Y a los que disfrutáis de ella, seguid haciéndolo, vosotros ya sabéis por que. Yo, desde luego seguiré haciéndolo.

Sergio Amadeo García

CHILE, MI TIERRA

Hola, me llamo Francisco, tengo 21 años, soy de nacionalidad chilena y me encuentro en España desde los 18 años. Bueno les comento que el motivo de este artículo es para que sepan las costumbres de mi tierra querida, de mi país; las comidas son casi parecidas a las de acá, como las legumbres, tenemos toda variedad en lo único que cambia el nombre es en las fabes que en mi país se llaman (porotos), en lo demás se llama todo igual, los animales, verduras, frutas, vinos y tragos un poco más fuerte; es igual a lo de acá, hasta los peces y los mariscos.



El clima es bastante más caluroso y más friolero. Tenemos 4 climas: invierno, verano, primavera y otoño. En el norte de mi país es un clima demasiado caluroso y muy seco, es casi puro desierto y playa, lo bueno que hace verano todo el año, es una zona muy turística por ello lo bueno de esa zona que es muy rica en minerales por ej. Cobre, hierro, oro, etc. Está la mina de Chiki Kamata que es la 2ª más grande del mundo, que le da muchísimo empleo a la comunidad de la zona y luego tenemos la zona central que es donde vivo yo, que es la capital de Santiago de Chile, hay están los 4 climas del año. Al lado de la ciudad tenemos la cordillera de los Andes, bordea todo el país, es

una zona muy turística en centros de esquí. Las personas de la ciudad son bastante fiesteros y humildes, si te pueden ayudar en algo te ayudan, en tema de fiestas es casi similar al de acá, se celebra el día de la Madre, del Padre, del Niño, de los Difuntos, la Semana Santa, el Día del Trabajador, el 18 de Septiembre que es el día de las Fuerzas Armadas.

En tema de juegos típicos tenemos: el trompo, las canicas, el volantín (cometa), el rodeo que es como la fiesta de los toros de acá, y para los días de fin de año como la Navidad lo celebran afuera de sus casas, hacen una comida para todos los vecinos del paraje y les hacen regalos a los niños; las personas de edad se quedan celebrando en los parajes con los vecinos bailando, tomando y comiendo; los jóvenes se van a las discotecas en el Año Nuevo.

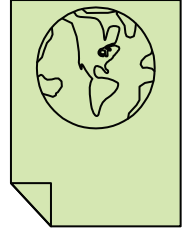
Luego tenemos la parte Sur, que es un clima bastante frío y lluvioso, más de campo y de gente ganadera muy trabajadora. Es una zona muy rica en animales de toda variedad, vegetales, frutas, mariscos; es una zona de playa, campo y montaña; es una zona muy visitada por los turistas por la variedad de volcanes y glaciares, porque también tenemos una parte Antártica, en esa zona son más partidarios de la vida sana, trabajo, buena comida y casa (familia).

Bueno el motivo de que yo viajase a España es porque desde pequeño me ha gustado viajar, conocer y saber valerme por mí mismo. Se me dio la oportunidad de venirme, me compré mi pasaje y viajé; mis padres no estaban de acuerdo pero yo era mayor de edad y lo hice igual. Llegué a Madrid donde he estado todo el tiempo y realmente me gusta el sistema de vida de los españoles, los encuentros fiesteros, alegres, muy liberales y el idioma que igual me gustó, porque es similar al mío. Las mujeres que son muy guapas también, para mi España es el país más fiestero y cachondo de toda Europa y yo lo veo así.

Acá me brindaron una oportunidad de trabajo, pues ese fue el motivo de mi venida y trabajé mucho tiempo de pintor, pintaba

chalets y pisos. El motivo de mi ingreso fue por que empecé a disfrutar muchísimo de la vida y darme gustazos y lujos que no me podía permitir, también consumos, estaba de fiesta en fiesta y con el sueldo que ganaba no me alcanzaba. Empecé a delinquir, me cogieron por robo y me condenaron a 4 años de los cuales llevo 2, estuve 1 año y 2 meses en una prisión de Madrid, en la cual estaba haciendo las cosas bastante bien, trabajaba en talleres, iba a la escuela, a Proyecto Hombre iba 3 veces a la semana, a lo cual, íbamos a una sala que estaba en el poli. Me mandaron de conducción para Asturias (Villabona), y acá estoy. Vieron mi informe y me trasladaron para la UTE donde llevo 8 meses y estoy muy agradecido por el trato que se me ha dado acá y la confianza que se me ha brindado. Trabajo en el comedor del Módulo donde me siento muy a gusto. Acá se me brindó una Salida Terapéutica, donde agradezco la confianza que se me dio, bueno dentro de lo que hay, me siento a gusto y muy bien con mis compañeros de grupo. Bueno me despido, luchen por sus ideales y quieran a sus familias porque es duro no tenerlas junto a ti, y pronta libertad para todos de corazón.

Francisco Martínez Garrido



ASÍ SOMOS EN COLOMBIA

Nº 1

En esmeraldas. En flores. En mujeres lindas, alegres y elegantes. En calidad de café. En cirugías refractivas (miopía, astigmatismo, hipermetropía). En pájaros exóticos (1815 especies). En ranas. En la mayor marcha por la paz del mundo (11 millones de colombianos). En libros tridimensionales. En producción de café. En exportaciones de productos agrícolas de América Latina a E.E.U.U. En mariposas (300 familias y 14000 especies). En pesca de agua dulce. En banano (plátano). En biodiversidad. En producción de ropa interior femenina. En especies de reptiles. En producción de aceite de palma. En carbón. En abundancia de agua potable. En especies de mamíferos (456 especies). En níquel.

Y como si fuera poco:

Las más altas calificaciones en doctorados en USA, las realizan colombianos. El director de neurociencias de la NASA es el colombiano (Rodolfo Llinas). Tiene la única montaña con nieve al pie del océano (Sierra Nevada de Santa Marta). Tiene una reserva potencial de 37 billones de galones de petróleo. Es récord de pago, de la deuda externa sin retrasos. Cuenta con órbita geoestacionaria. Tiene el único río de 5 colores. Tiene todos los climas de la tierra. El museo con más esculturas de oro en el mundo. El río más caudaloso y a la vez el mayor sistema fluvial (el Amazonas). Colombia tiene el lugar donde más llueve durante todo el año en el mundo. De Colombia son los artistas más reconocidos de Latinoamérica. Nos tienen a nosotros, colombianos que creemos en nosotros mismos y que estamos decididos a trabajar duro, por un país que lucha y vale la pena.

Y digan si no es verdad:

Si quiere conocer el Caribe, vaya a Cuba o a la República Dominicana. Si quiere conocer el Pacífico, vaya a Chile. Si quiere conocer los Andes, vaya al Ecuador. Si quiere conocer la selva amazónica, vaya a Brasil. Si quiere conocer las culturas precolombinas, vaya a México o Perú. Pero si quiere ver todas esas cosas reunidas, vaya a Colombia papa.

¡VIVA COLOMBIA!. Hijue. Madre.

SOLO POR HOY...

Solo por hoy trataré de vivir exclusivamente al día, sin querer resolver los problemas de mi vida todos de una vez.

Solo por hoy tendré el máximo cuidado de mi aspecto: cortés de maneras, no criticaré a nadie y no pretenderé criticar o disciplinar a nadie, sino a mí mismo.

Solo por hoy seré feliz en la certeza de que he sido creado para la felicidad, no solo en el otro mundo, si no en éste también.

Solo por hoy me adaptaré a las circunstancias, sin pretender que las circunstancias se adapten todas a mis deseos.

Solo por hoy dedicaré diez minutos de una sola lectura; recordando que, como el alimento es necesario para la vida del cuerpo, así la buena lectura es necesaria para la vida del alma.

Solo por hoy haré una buena acción y no lo diré a nadie.

Solo por hoy haré por lo menos una cosa que no deseo hacer; si me sintiera ofendido en mis sentimientos procuraré que nadie se entere.

Solo por hoy me haré un programa detallado. Quizá no lo cumpliré cabalmente, pero lo redactaré. Y me guardaré de dos calamidades: la prisa y la indecisión.

Solo por hoy creeré firmemente, aunque las circunstancias demuestren lo contrario que la buena providencia de Dios se ocupa de mí como si nadie más existiera en el mundo.

Solo por hoy no tendré temores.

De manera particular no tendré miedo de gozar de lo que es bello y de creer en la bondad.

Juan XXIII

LA GUITARRA

“Una vez en una subasta se exhibió una guitarra para ver si alguien pujaba por ella. La guitarra estaba sucia y descuidada, no tenía cuerdas y estaba en muy mal estado, nadie ofrecía nada por ella hasta que un hombre la compró, a pesar de su estado le costó carísima, pero el hombre la compró, la llevó a su casa, la limpió, la acarició, le puso cuerdas y la afinó, después la hizo sonar.”

Esto es lo que hace Jesucristo con las personas.

Jesús Restaurador (1 Juan 1,9)

EL MISIONERO...

Después de pasar diez años en África, un misionero regresaba a EEUU, su patria natal, en un transatlántico. En el mismo barco también viajaba el presidente de este país, que había estado dando unas conferencias. Al llegar a EEUU, en el puerto había un gran recibimiento con confeti y banda de música. Entonces el misionero entristecido se dirige a Dios así: Señor, este hombre que apenas estuvo unos días en África, mira que recibimiento tiene, y a mi que te he entregado mi vida y llevo diez años pasando muchas dificultades por los demás, no me espera nadie. Pero Dios le dijo: Hijo mio, yo te amo y a ti no hay nadie esperándote porque aún no has llegado a casa.

Y esta es la victoria que ha vencido al mundo, nuestra fe.

(1º Juan 5,4)

EUROCOPA 2008

El pasado mes de Junio, se disputó en Austria y Suiza, el campeonato futbolístico europeo más importante a nivel de selecciones. La fase final se compuso por 16 selecciones nacionales, entre ellas algunas de las más importantes no solo a nivel europeo sino mundial, como son: Italia, Francia, Holanda, Alemania... y España. En conjunto, en los partidos disputados se realizó un fútbol de alto nivel, pero sin duda, en todo campeonato siempre hay un equipo que juega mejor y que normalmente acaba siendo el campeón. En esta edición de la Eurocopa, la selección que ha practicado el fútbol más vistoso y eficaz, que finalmente consiguió proclamarse campeona, fue nuestra Selección Española. ¡Somos campeones de Europa!. Desde hacía 44 años no se conseguía nada importante, pero este torneo ha servido para que el joven y cualitativo equipo nacional, haya hecho historia y haya logrado quitar el "San Benito" a la selección de no pasar de cuartos o de ser una selección relegada aparentemente a un segundo nivel, en el panorama futbolístico mundial. Pero eso se acabó, ¡qué tiemble Argentina!. Je, je, je; en la Concacaf (Copa Intercontinental de Selecciones) del 2009 en Sudáfrica, como en la Copa del Mundo del 2010, que también se celebrará en este país africano; nuestra selección demostrará que: LA "ROJA" ES LA MEJOR.

Francisco Laso Gómez

Los ocho asturianos de los Juegos Olímpicos de Pekín 2008



El deporte asturiano acudió a Pekín con ocho deportistas, su delegación menos numerosa desde los seis representantes en los Juegos de Seúl en 1988. Son seis hombres y dos mujeres, los que tuvieron en China su segunda experiencia olímpica: Alberto Entrerriós, Graciela Pisonero y Jana Smidacova; y cinco debutantes.



Alberto Entrerriós Gijón, 7-11-1976. Campeón Liga Asobal (2001-02, 2003-04 y 2007-08). Campeón Copa del Rey (2003-04 y 2007-08). Campeón de Europa de clubes (2005-06 y 2007-08). Campeón Recopa de Europa (1998-99 y 2002-03). Con la selección: Medalla de oro en el Campeonato del Mundo de 2005 y en los Juegos Mediterráneos de Almería 2005. Medalla de plata en el Campeonato de Europa 2006. Medalla de bronce Olimpiada Pekín 2008.



Raúl Entrerriós Gijón, 12-2-1981. Campeón Copa del Rey (2001-02). Campeón de la Recopa de Europa (2004-05). Con la selección: Medalla de oro en el Campeonato del Mundo de Túnez 2005. Medalla de oro en los Juegos Mediterráneos de Almería 2005. Medalla de plata en el Campeonato de Europa 2006. Medalla de bronce en la Olimpiada de Pekín 2008.



Rubén Garabaya Avilés, 15-9-1978. Campeón Copa del Rey (2004-05 y 2005-06). Una vez campeón de la Recopa de Europa. Con la selección: Medalla de oro en el Campeonato del Mundo de Túnez de 2005. Oro en los Juegos Mediterráneos de Almería (2005). Medalla de plata en el Campeonato de Europa 2006. Medalla de bronce en la Olimpiada de Pekín 2008.



Samuel Sánchez Oviedo, 5-2-1978. 7º en el Tour de Francia 2008. 3º en la Vuelta a España 2007 (ganador de tres etapas). 1º en la clásica de Zurich (2006). 2º en la general del UCI- Pro Tour (2006). Ganador de una etapa en la Vuelta a España (2005). Medalla de oro en la Olimpiada de Pekín 2008 en ciclismo en ruta.



Iván San Miguel Villamayor (Piloña), 12-1-1985. Medalla de oro por equipos y plata en la final individual de salto en los Juegos del Mediterráneo (2005). 7º en la final individual de anillas en la Copa del Mundo (marzo 2006). 6º en la final individual de anillas en la Copa del Mundo (mayo 2006).



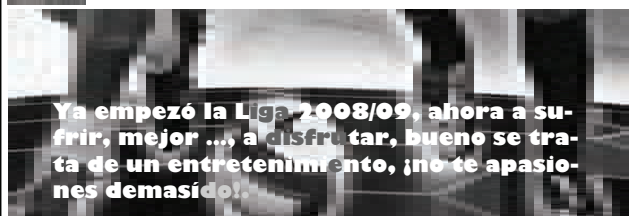
Juan Fernández Lavilla Oviedo, 4-6-1985. Plata en la Copa del Rey y bronce en la Recopa (2007) con el Club de Campo Villa de Madrid. Con la selección: Campeón de Europa sub-21 (2004). Bronce en el Mundial sub-21 (2005). Medalla de bronce en el Mundial de Alemania (2006). Medalla de plata en el Europeo de Manchester (2007). Medalla de plata en la Olimpiada de Pekín 2008.



Graciela Pisonero Gijón, 3-8-1982. Campeona de España de las clases optimist y vaurien. 12º puesto en los Juegos de Atenas (2004) en la clase yngling. Campeona mundial y europea de la clase yngling (2006). 7º puesto en el Mundial de Cascais (Portugal) en 2008.



Jana Smidacova Ostrava (Rep. Checa), 6-11-1983. Subcampeona del mundo en k-4 200m y bronce en k-4 500m (2003). Campeona de Europa en k-4 200m y bronce en k-4 500m (2004). 5º puesto en k-4 500m en los JJOO de Atenas (2004). Plata en k-4 500m en el Campeonato de Europa (2008).



Ya empezó la Liga 2008/09, ahora a sufrir, mejor ..., a disfrutar, bueno se trata de un entretenimiento, ¡no te apasionas demasiado!

HORÓSCOPO

 ARIES Buena época para vender tus metas a quienes parecen oponerse.	 LEO Puede ser que lo que hagas no tenga una repercusión inmediata. Pero el Equipo está con lo tuyo.	 GÉMINIS Te integras con facilidad. Toma iniciativas y haz cosas por el Módulo.
 TAURO Pasarás por un buen momento personal. Cuidadín no te confíes y salgas en una lista de culpas.	 VIRGO Eres poco afectivo, pero los que están contra ti no te harán daño. Confronta sin temor.	 CAPRICORNIO Al ser tan individualista y como tu signo: "la cabra tira al monte", cuidado no seas el de antes.
 GÉMINIS Tienes dos caras. Cuando confrontes, hazlo con tu cara, desde la ayuda y no desde el rencor.	 LIBRA Te pueden dar un respiro, pero tu balanza, puede inclinarse. Cuidado con el peculio.	 ACUARIO Arrima el hombro. Pero tendrás que sacrificarte más. Estás muy cómodo.
 CÁNCER Mucho sonreír, pero lo que estás esperando, se truncará pronto. ¡Pasota!	 ESCORPIÓN Tendencia a mostrarte como eres. Comunica lo que veas, si no vas mal.	 PISCIS Tu energía es positiva, de momento. Por la celda tendrás que esperar un poco.

PASATIEMPOS

La tortuga de la UTE I ha vuelto a hacer de las suyas, solo que ahora se ha dado una vuelta por nuestra revista **BATULAXE** y se ha parado a descansar al lado de algunas palabras, si la encuentras por toda la revista te saldrá una frase que puedes aceptar para tu vida, te dirá como tienes que actuar en la UTE I y en la UTE II para que lo lleves bien y te salga todo a pedir de boca. **La Tortuga es esta**

FRASE: _____



MUY IMPORTANTE: El pasado día 16 de Septiembre, la tortuga de la UTE I, volvió a hacer de las suyas y se escapó de su espacio, buscando su Libertad...

EN CLAVE DE HUMOR: Contestación de carta a su amada

Un chico intenta conquistar a una chica mandándole una carta. Ella le corresponde, y en la misma aparte de otras cosas, le dice que se vaya a la mierda. El chico le vuelve a escribir diciéndole:

Recibí prenda dorada tu epístola perfumada. Yo, encuentro muy natural que sigas esa corriente, de las hijas de Donaire que escriben trasero al aire, mirando al orinal.

No hay cosa que más me inspire que el olor de un retrete, cuando detrás del ojete algo empuja por salir. Y en ese feliz encuentro, lo más feliz e inhumano la expiración bajo el ano, que de pronto se hace sentir.

Hay gente que hace aspavientos y hasta se tapa la cara, cuando hay alguien que repara que de mierda alguien habló. Pero esa gente no sabe que venimos a este valle, con un culo bajo el talle y que Dios para algo lo dio.

Caga el Rey, caga el Papa, caga la cierva y el gacé. Yo no sé dónde ni cuándo, ni si cagan duro o blando, pero que cagan lo sé.

Y esas personas tan finas que en las noches estrelladas, se andan haciendo monadas en el banco de un jardín, cagan igual que todos a pesar de sus finuras y no en vano esas criaturas también tienen intestín.

Militares, sacerdotes, niños, jóvenes y ancianos; todos esos milicianos que tan cubiertos están, depositan a diario y acaso en el pantalón la especial contribución, que pagamos desde Adán.

Y esperando que te quede claro y veas que tengo razón, yo me despido de ti amor mío, con un pedo por conclusión.

Álvarez García

CUMPLIMOS UN AÑO COMO GALARDONADOS CON LA MEDALLA DE PLATA 2007 DEL GOBIERNO DEL PRICIPADO DE ASTURIAS.

Es la UTE un proyecto, que en definitiva se convierte en un **MODELO ALTERNATIVO** a la prisión tradicional, por que supone una transformación en todas sus dimensiones de la realidad, penitenciaria y haciendo por lo tanto posible la adecuación al mandato constitucional y demás normas legales.

Este modelo se fundamenta en los siguientes aspectos:

A: SUPERACION DE LA SUBCULTURA CARCELARIA en el espacio físico de la prisión . Un espacio libre de drogas, sin violencia, sin grupos de presión, liberado de la ley del silencio. **A TRAVES DE UN MODELO DE COGESTIÓN** o corresponsabilidad entre los dos colectivos que protagonizan la vida penitenciaria, los profesionales penitenciarios y los internos...

B: INTEGRACIÓN DE TODOS AQUELLOS INTERNOS TOXICÓMANOS O NO que lo soliciten y cuya petición sea aprobada por el equipo multidisciplinar.

C: EL GRUPO TERAPÉUTICO COMO EJE CENTRAL y la escuela y las actividades formativo ocupacionales como instrumentos de intervención y desarrollo terapéutico.

D: LA CONCIENCIACION del interno, a través...

E: Estimación de la salud a través de la creación de UN ESPACIO DE SALUD ...//...a través del taller de educación para salud.

F: Aislamiento del resto de la población reclusa y LA APERTURA A LA SOCIEDAD...

G: Valoración del CONCEPTO DE REINSERCIÓN, entendiendo éste como un proceso de socialización que se puede iniciar en la prisión pero que continúa y finaliza en la sociedad

H: PREVENCIÓN, en cuanto que evita los procesos de resocialización que surgen de la asimilación de cárcel como escuela de delincuencia, aspectos fundamentales que afecta a los jóvenes que ingresan por primera vez en prisión.

I: La posibilidad de que el tiempo de privación de libertad sea un tiempo TERAPÉUTICO Y EDUCATIVO.

A través de los años la UTE se está consolidando como una referencia del sistema penitenciario español, siendo considerado por la Dirección General de Instituciones Penitencias como eficiente, por ser un modelo avalado por la experiencia...